



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят восьмая сессия

**52**-е пленарное заседание  
Среда, 13 ноября 2013 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Эш ..... (Антигуа и Барбуда)

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Решение принимается.

## Пункт 116 повестки дня

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

### а) Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Доклад Пятого комитета (A/68/557)

**Председатель** (*говорит по-английски*): В пункте 4 своего доклада Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее назначить членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2014 года, следующих лиц: г-на Тосихиро Аики (Япония), г-на Ричарда Муна (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), г-на Карлоса Руиса Массье (Мексика), г-на Девеша Уттама (Индия), г-жу Катрин Ванда (Франция) и г-на Чжана Ваньхай (Китай).

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет назначить этих лиц членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2014 года?

### б) Назначение членов Комитета по взносам

Доклад Пятого комитета (A/68/558)

**Председатель** (*говорит по-английски*): В пункте 4 своего доклада Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее назначить членами Комитета по взносам на трехгодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2014 года, следующих лиц: г-на Али А. Али Курера (Ливия), г-на Жан-Пьера Диавара (Гвинея), г-на Гордона Экерзли (Австралия), г-на Бернардо Грейвера дель Ойо (Уругвай), г-на Педро Луиса Педросо Куэсту (Куба) и г-на Уго Сесси (Италия).

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет назначить этих лиц членами Комитета по взносам на трехгодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2014 года?

Решение принимается.

### с) Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям

Доклад Пятого комитета (A/68/559)

**Председатель** (*говорит по-английски*): В пункте 5 своего доклада Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить повторное

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



назначение Генеральным секретарем г-на Симона Цзяна (Китай) и г-на Ахима Кассова (Германия) в качестве обычных членов Комитета по инвестициям на трехгодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2014 года, и утвердить назначение г-на Ивана Пикте (Швейцария) и г-на Майкла Кляйна (Соединенные Штаты Америки) в качестве обычных членов на одногодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2014 года.

Могу ли я считать, что Ассамблея утверждает повторное назначение Генеральным секретарем г-на Симона Цзяна (Китай) и г-на Ахима Кассова (Германия) в качестве обычных членов Комитета по инвестициям на трехгодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2014 года, и назначение г-на Ивана Пикте (Швейцария) и г-на Майкла Кляйна (Соединенные Штаты Америки) в качестве обычных членов на одногодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2014 года?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): В пункте 6 своего доклада Пятый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее повторно назначить г-на Гумерсиндо Оливероса (Испания) в качестве члена *ad hoc* Комитета по инвестициям на одногодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2014 года.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет повторно назначить г-на Гумерсиндо Оливероса (Испания) в качестве члена *ad hoc* Комитета по инвестициям на одногодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2014 года?

*Решение принимается.*

**d) Назначение одного члена Комиссии ревизоров**

**Доклад Пятого комитета (A/68/560)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): В пункте 5 своего доклада Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее назначить контролера и генерального ревизора Индии членом Комиссии ревизоров на шестилетний срок полномочий, начинающийся 1 июля 2014 года.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет назначить контролера и генерального ревизора

Индии членом Комиссии ревизоров на шестилетний срок полномочий, начинающийся 1 июля 2014 года?

*Решение принимается.*

**e) Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе**

**Доклад Пятого комитета (A/68/561)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): В пункте 5 своего доклада Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее назначить членами Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2014 года, следующих лиц: г-на Минору Эндо (Япония), г-на Луиса Мариано Эрмосильо (Мексика), г-на Альдо Мантовани (Италия), г-на Кертиса Смита (Соединенные Штаты Америки) и г-на Вольфганга Штёкля (Германия).

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет назначить этих лиц членами Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2014 года?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): В пункте 5 своего доклада Пятый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее назначить г-на Вольфганга Штёкля (Германия) заместителем Председателя Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2014 года.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет назначить г-на Вольфганга Штёкля (Германия) заместителем Председателя Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2014 года?

*Решение принимается.*

**f) Назначение членов Независимого консультативного комитета по ревизии**

**Доклад Пятого комитета (A/68/562)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): В пункте 5 своего доклада Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее назначить г-жу Наталью А. Бочарову (Российская Федерация) членом Независимого консультативного комитета по ревизии

на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2014 года.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет назначить г-жу Наталью А. Бочарову (Российская Федерация) членом Независимого консультативного комитета по ревизии на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2014 года?

*Решение принимается.*

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпунктов (a)–(f) пункта 116 повестки дня?

*Решение принимается.*

### **Пункт 64 повестки дня**

#### **Доклад Комитета по правам человека**

##### **Доклад Совета по правам человека (A/68/53 и Add.1)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Добавление к докладу Совета по правам человека, охватывающее двадцать четвертую сессию Совета, состоявшуюся 9–27 сентября 2013 года, в настоящее время доступно только на английском языке на веб-сайте Совета. Добавление к докладу будет распространено на всех языках, как только будет завершен перевод.

В связи с этим пунктом повестки дня напоминаю, что Генеральная Ассамблея на своем втором пленарном заседании 20 сентября 2013 года постановила рассмотреть пункт 64 повестки дня на пленарном заседании и в Третьем комитете в соответствии с резолюцией 65/281 от 17 июня 2011 года.

В соответствии с резолюцией 65/281 от 17 июня 2011 года я предоставляю слово Председателю Совета по правам человека г-ну Ремигиушу Ачиллесу Хенцелю.

**Г-н Хенцель** (Польша), Председатель Совета по правам человека (*говорит по-английски*): Для меня большое удовольствие и высокая честь выступать сегодня в Генеральной Ассамблее для того, чтобы представить Ассамблее ежегодный доклад Совета по правам человека (A/68/53 и Add.1). Я хотел бы, пользуясь этой возможностью, поздравить вновь избранных членов Совета и пожелать им успеха в работе.

В 2013 году исполняется седьмая годовщина создания Совета по правам человека, который достиг значительного прогресса в решении вопросов прав человека в различных регионах мира.

Сирия неизменно занимала видное место в повестке дня Совета в течение всего года, и мандат Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике был продлен вновь. Совет также учредил комиссию по расследованию для рассмотрения систематических, широко распространенных и серьезных нарушений прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, для того, чтобы обеспечить полную подотчетность, особенно в тех случаях, когда эти нарушения могут квалифицироваться как преступления против человечности. Совет также продлил существующие мандаты специальных процедур по Корейской Народно-Демократической Республике, Мьянме, Исламской Республике Иран, Беларуси и Эритрее.

Я хотел бы подчеркнуть творческий подход, применяемый Советом в отношении методов своей работы, что в значительной мере способствовало диалогу между заинтересованными странами и Советом. Интерактивные диалоги — один по Центральноафриканской Республике, а второй по Сомали — прошли при участии министра юстиции, ответственного за юридические реформы, министра территориального управления, децентрализации и регионализации Центральноафриканской Республики и премьер-министра Сомали. Эти диалоги были проведены по инициативе самих заинтересованных стран, и Совет дал им высокую оценку за их приверженность и готовность устранить серьезные озабоченности в области прав человека на международном форуме.

Были также приняты ряд других резолюций по конкретным странам в рамках технического сотрудничества и укрепления потенциала, в том числе по Камбодже, Центральноафриканской Республике, Кот-д'Ивуару, Демократической Республике Конго, Гвинее, Гаити, Ливии, Мали, Сомали, Южному Судану, Судану и Йемену.

На данном этапе я хотел бы подчеркнуть важную роль регулярного представления в начале каждой сессии Совета Верховным комиссаром по правам человека последней информации о событиях в мире, а также многочисленных докладов, в

том числе по Мали, Гвинее, Афганистану, Ливии, Колумбии, Гватемале, Боливии, Кипру, Ирану, Шри-Ланке и Йемену, которые стали значительным вкладом в работу Совета.

В ходе своих трех последних очередных сессий Совет провел в общей сложности 13 обсуждений, помимо прочих, в рамках дискуссионных групп по таким темам, как воздействие коррупции на осуществление прав человека, вклад парламентариев в работу Совета и его Группы по универсальным периодическим обзорам, предпринимательство и права человека, демократия и верховенство права, права детей, родители которых были приговорены к смертной казни или казнены, гендерная проблематика, коренные народы, права детей, права инвалидов, а также содействие техническому сотрудничеству в области отправления правосудия.

Совет также провел обсуждения в формате дискуссий высокого уровня в ознаменование двадцатой годовщины Венской декларации и Программы действий, в ходе которых мы ознакомились с видеобращением Генерального секретаря. Во время дискуссий основное внимание было уделено осуществлению Венской декларации и обзору достижений, передового опыта и задач в этой связи. Кроме того, в этом году Форум высокого уровня по обеспечению учета прав человека в основных видах деятельности с участием руководителей и высокопоставленных должностных лиц учреждений Организации Объединенных Наций уделил особое внимание правам человека и программе развития на период после 2015 года, с акцентом на праве на образование. Участие Генерального секретаря в работе группы продемонстрировало его приверженность обеспечению включения вопросов прав человека в усилия в области развития. Обсуждениям в рамках дискуссионных групп, прошедшим в течение года, весьма способствовали опыт и концепции их участников, включая представителей правительств, парламентов, механизмов в области прав человека, международных и региональных организаций, академических кругов и гражданского общества, представляющего пострадавшее население, учреждений Организации Объединенных Наций и журналистов.

И, наконец, Совет учредил новые мандаты специальных процедур — как страновые, так и тематические, — доведя общее число мандатов до 51. Среди новых мандатов — мандаты независимого эксперта по осуществлению всех прав человека пожилых

людей, независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Мали и независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике.

В 2013 году Совет принял в общей сложности 107 резолюций, решений и заявлений Председателя. Кроме того, число межрегиональных инициатив продолжало расти, что подчеркивает способность Совета принимать решения по важным вопросам прав человека, преодолевая различные политические позиции. Например, резолюции по таким вопросам, как местное управление и права человека; ликвидация детских, ранних и принудительных браков; роль права на свободу мнений и их свободное выражение в содействии расширению прав и возможностей женщин; смертная казнь, а также по вопросам, касающимся конкретных стран, были представлены межрегиональным группам государств. Многие резолюции были приняты без голосования. На сентябрьской сессии, например, из 40 резолюций и решений 33 были приняты без голосования. Это также свидетельствует о наращивании потенциала Совета в плане согласования вопросов, касающихся защиты тех, кто больше всего в ней нуждается. Число межрегиональных совместных заявлений, охватывающих широкий круг вопросов, также возросло.

Позвольте мне сейчас перейти к вопросу о роли гражданского общества в работе Совета. Активное участие и вклад организаций гражданского общества имеют ключевое значение для работы Совета по правам человека и делают его уникальным форумом среди других межправительственных органов Организации Объединенных Наций. Поэтому необходимо, чтобы представители гражданского общества действовали в условиях свободной, открытой и безопасной обстановки, которая защищает и поощряет их собственные права человека. Я лично осудил акты репрессий в контексте сессий Совета и универсального периодического обзора (УПО) и неоднократно заявлял, что любые акты запугивания или репрессий в отношении отдельных лиц или групп, которые сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций и ее представителями, неприемлемы и должны прекратиться.

Ответственность Совета и его Председателя заключается в том, чтобы эффективно рассматривать все случаи запугивания или возмездия и обеспечивать беспрепятственный доступ ко всем, кто

стремится сотрудничать с механизмами Организации Объединенных Наций. В связи с этим резолюция 24/24 Совета по правам человека о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций в области прав человека, принятая в сентябре, имеет первостепенное значение. В ней содержится просьба к Генеральному секретарю назначить в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) общесистемную координационную инстанцию Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся репрессий, и направленную на содействие предупреждению, предоставлению защиты, а также обеспечению привлечения виновных к ответственности в связи со случаями репрессий и запугивания по причине сотрудничества с Организацией Объединенных Наций.

Я рад сообщить Ассамблее о том, что мы добились определенного прогресса в отношении того, чтобы сделать работу Совета доступной для инвалидов в соответствии с правовыми обязательствами, вытекающими из Конвенции о правах инвалидов, и мандатом, предоставленным целевой группе Совета по этому вопросу. На каждой сессии Совета, в добавление к доступу к работе ежегодной группы по правам инвалидов, обеспечивается доступ инвалидов к работе еще одной группы. Например, на самой последней сессии Совета в сентябре был обеспечен доступ инвалидов к работе ежегодной группы по правам коренных народов, которая была посвящена Всемирной конференции по коренным народам, при помощи предоставления сурдоперевода на международный язык глухонемых, субтитров и интернет-трансляции сессии. Мы в Совете по-прежнему намерены делиться через посредство целевой группы примерами передового опыта, касающимися доступа к мероприятиям. Целевая группа будет и впредь представлять Совету доклады о ходе реализации этого начинания.

Теперь я хотел бы высказать несколько замечаний, связанных с универсальным периодическим обзором. Сейчас мы активно занимаемся вторым циклом УПО, и в ходе этой работы продолжаем получать позитивные отклики от всех вовлеченных в процесс заинтересованных сторон. Однако я должен отметить, что мы столкнулись с рядом трудностей, например, применительно к поддержанию принципа универсальности путем обеспечения участия всех государств и недопущения того,

чтобы вопросы двустороннего, территориального характера оказывали негативное влияние на процесс. Кроме того, я твердо убежден в том, что, путем последовательного применения всех существующих методов и правил ко всем государствам, являющимся предметом обзора, мы будем способствовать укреплению доверия к универсальному периодическому обзору и успешному проведению второго цикла обзора, принимая во внимание один из его принципов, а именно: принцип равного отношения ко всем государствам, являющимся предметом обзора.

Я хочу отметить тот факт, что конструктивный, согласованный и неполитизированный подход, применяемый Советом в течение этого года, побудил Израиль вновь принять участие в УПО. Я приветствую повторное подключение к данному процессу Израиля, так как это поддерживает целостный и универсальный характер этого важного процесса.

Всеобщее участие является необходимым условием процесса, и многие из нынешних его участников были вовлечены в обеспечение присутствия делегаций стран, расположенных на большом расстоянии от Женевы и не имеющих в этом городе постоянного представительства. Я хотел бы поблагодарить их за их усилия. В связи с этим я принимал участие в межрегиональном семинаре, посвященном поощрению участия наименее развитых стран (НРС) и малых островных развивающихся государств (МОРАГ) в работе Совета по правам человека и в его универсальном периодическом обзоре, который был проведен 30 и 31 июля на Маврикии. Такой семинар был организован впервые. Он был посвящен участию малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран в работе Совета по правам человека и в механизме его универсального периодического обзора. В число участников двухдневного семинара входили 23 делегата от 14 НРС или МОРАГ; во время семинара они получили исчерпывающую информацию и инструментарий, относящийся к Совету по правам человека и его вспомогательным механизмам, в особенности к УПО. Пользуясь этой возможностью, я благодарю правительство Маврикия, принимающую сторону этого семинара, и Управление Верховного комиссара по правам человека за успешную организацию этого мероприятия.

Прежде чем завершить выступление, я хотел бы кратко затронуть серьезные проблемы, с которыми

сталкивается Совет по правам человека с точки зрения ресурсов, необходимых ему для продолжения своей деятельности. Как я сказал ранее, Совет продолжает принимать большое число резолюций и решений, в результате чего Управлению Верховного комиссара по правам человека приходится исполнять новые мандаты, предусматривающие серьезные последствия в плане ресурсов. Хотя УВКПЧ просят обеспечивать осуществление возросшего числа мандатов, связанных с решениями Совета, его регулярный бюджет в действительности не соответствует этому росту. Поэтому УВКПЧ часто приходится полагаться на добровольные пожертвования для осуществления связанной с мандатом деятельности. Хотя я в полной мере осознаю текущую финансовую ситуацию, я хотел бы просить все государства-члены оказать содействие и поддержку в решении этого вопроса через посредство Пятого комитета, положительным образом рассмотрев варианты финансирования новых мандатов, связанных с резолюциями и решениями Совета.

Я выполняю обязанности Председателя, начиная с января 2013 года, и завершу срок своих полномочий в конце этого года. В заключение, я хотел бы заверить Генеральную Ассамблею в моей готовности обеспечить успешную передачу полномочий Председателя моему преемнику и выразить надежду на то, что Ассамблея будет и впредь оказывать полномасштабную и эффективную поддержку Совету в течение его восьмого цикла. От имени моего преемника я хотел бы приветствовать всех делегатов двадцать пятой сессии Совета, которая будет проведена в Женеве в марте 2014 года.

**Г-жа Бибалу** (Габон) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени Группы африканских государств.

Группа африканских государств приветствует Председателя Совета по правам человека Его Превосходительство г-на Ремигиуша Ачиллеса Хенцеля и хочет выразить свою признательность за эту возможность провести диалог о деятельности Совета во время его седьмого цикла, что предусмотрено в докладе Совета по правам человека (A/68/53). Мы также приветствуем руководящую роль Председателя этого органа в течение всего года.

Группа африканских государств хочет подтвердить содержащийся в резолюции 60/251 мандат Совета, цель которого заключается в содействии

всеобщему уважению и защите всех прав человека и основных свобод для всех без каких-либо различий и на справедливой и равной основе, и в вынесении по ним своих рекомендаций. Именно исходя из этого, Группа последовательно поддерживала работу Совета.

Группа придает важное значение принципам, на которых зиждется мандат Совета, особенно принципу сотрудничества и искреннего диалога, нацеленному на укрепление потенциала государств-членов по выполнению их обязательств в области прав человека. Поэтому в ходе выполнения своего мандата Совету надлежит строить свою работу на прочной основе принципов универсальности, объективности и неизбирательности при рассмотрении проблематики прав человека.

Универсальный периодический обзор (УПО), несомненно, остается наиболее заметным универсальным механизмом оказания государствам содействия в выполнении их обязательств в области прав человека. С нашей точки зрения, этот механизм сохраняет свою актуальность и ключевое значение, поскольку он касается поощрения и защиты прав человека. Поэтому абсолютно необходимо надлежащим образом обеспечивать ресурсами добровольный фонд Организации Объединенных Наций для оказания финансовой и технической помощи в проведении УПО в целях предоставления государствам содействия в развитии их национальных возможностей и экспертного потенциала для выполнения рекомендаций.

Группа вновь заявляет о своей поддержке механизмов и специальных процедур Совета и той важной работы, которую они проводят в поощрении и защите прав человека и основных свобод.

В последнее время Совет сталкивается с трудностями в управлении, особенно в отношении эрозии положений комплексного плана институционального строительства, являющегося той прочной основой, на которой зиждется его мандат. Группа обеспокоена тем, что в долгосрочном плане такая эрозия может причинить ущерб авторитету его работы.

Говоря об огромной работе, проводимой Советом на каждой сессии, Группа также отмечает нерешенность проблем, создаваемых недостатком финансовых ресурсов. Поэтому Группа африканских государств считает, что недостаток

финансовых ресурсов отрицательно скажется на выполнении решений и резолюций Совета. Нам также хотелось бы отметить ту ключевую роль, которую играет Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в качестве секретариата Совета в обеспечении надлежащей поддержки Совета согласно основным положениям резолюции 48/141.

В представленном Генеральной Ассамблее ежегодном докладе (A/68/53) представлена всеобъемлющая картина дискуссий, которые проходили в ходе седьмого годового цикла Совета. Группа также не забывает о положениях пункта 5 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи, которыми предусматривается вынесение Советом рекомендаций Третьему комитету, и поэтому она поддерживает обсуждение этих важных вопросов общим составом Генеральной Ассамблеи.

Группа африканских государств считает, что резолюцией 24/24 Совета по правам человека, которая была недавно принята в ходе состоявшейся в сентябре его двадцать четвертой сессии, Генеральной Ассамблее вынесены крайне важные рекомендации относительно назначения общесистемной координационной инстанции для содействия предупреждению, предоставлению защиты, а также обеспечению привлечения виновных к ответственности в связи с репрессиями и запугиванием. Группа считает, что до принятия по этому вопросу того или иного решения его нужно еще раз обдумать и обсудить всем членским составом Генеральной Ассамблеи. Точно так же Группа считает, что до принятия Советом по правам человека такого решения необходимо провести аналитическое исследование для изучения различных механизмов, используемых в настоящее время другими органами Организации Объединенных Наций. Группа хотела бы еще раз высказать свою позицию, заключающуюся в неприятии любых репрессий в отношении отдельных лиц или групп лиц.

В заключение Группа африканских государств хотела бы заверить Председателя Совета в нашей поддержке мер по подготовке к восьмому годовому циклу работы Совета по правам человека.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Европейского союза.

**Г-жа Кальюлате** (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты на вступление в Союз — бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Исландия и Сербия; страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты на вступление в ЕС — Албания и Босния и Герцеговина; а также Республика Молдова.

Европейский союз хотел бы поблагодарить Председателя Совета по правам человека посла Хенцеля за представление Генеральной Ассамблее восьмого ежегодного доклада Совета по правам человека (A/68/53). Мы также были рады возможности провести интерактивный диалог с Председателем Совета по правам человека в Третьем комитете.

Со времени учреждения Совета по правам человека Европейский союз твердо поддерживает этот главный орган Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека. Совет повышает способность Организации Объединенных Наций обеспечивать для всех людей возможность пользоваться своими правами человека. Мы придаем огромное значение авторитету и эффективности Совета и будем и впредь прилагать все усилия к обеспечению его возможностей заниматься нарушениями прав человека, включая серьезные и систематические нарушения; быстро реагировать на чрезвычайные ситуации в области прав человека; и совершенствовать нормы соблюдения прав человека во всем мире посредством систематической работы над различными тематическими вопросами.

В силу этого Европейский союз с глубоким удовлетворением отмечает, что Совет сохраняет за собой ведущую роль в рассмотрении положений в области прав человека. В частности, огромное значение имеет реакция Совета на кризис в Сирийской Арабской Республике, включая проведение им срочных дискуссий по этому вопросу и продление мандата Комиссии по расследованию, которая является единственным международным следственным механизмом по вопросам нарушений прав человека в этой стране. Совет также продемонстрировал свою приверженность делу оказания технической помощи правительствам Афганистана, Камбоджи, Центральноафриканской Республики, Кот-д'Ивуара, Демократической Республики Конго, Гвинейской Республики, Гаити, Мали, Сомали,

Южного Судана, Судана и Йемена, а также наращиванию их потенциала в поощрении прав человека. ЕС надеется, что Совет и впредь будет следить за положением в области прав человека там, где техническое содействие и наращивание потенциала могут изменить ситуацию, и по мере необходимости принимать соответствующие меры.

Во вторник Генеральная Ассамблея избрала 14 новых членов Совета (см. A/68/PV.51). Статус члена Совета влечет за собой важные обязанности. Резолюция 60/251 предусматривает, что от избранных в Совет членов требуется соблюдение самых высоких стандартов в плане поощрения и защиты прав человека. Мы призываем всех уделять пристальное внимание деятельности государств в области прав человека и как они соблюдают свои обязательства в этой сфере не только при их избрании в состав Совета, но и на протяжении всего их членства в нем.

ЕС высоко ценит работу специальных процедур и твердо убежден, что они играют важнейшую роль в осуществлении повестки дня в области прав человека. Сейчас, когда мы отмечаем двадцатую годовщину Венской декларации и Программы действий, которыми в международной системе защиты прав человека был закреплен механизм специальных процедур, нам все еще нужно существенно улучшить общее сотрудничество между государствами и мандатариями. Все государства — члены ЕС направили механизмам специальных процедур постоянные приглашения, и ЕС призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций поступить также и активно сотрудничать с ними. Для того чтобы предоставить специальным процедурам возможность выполнять свою роль, мандатарии должны иметь возможность проводить независимые оценки и привлекать внимание Совета к проблемам и неблагоприятным ситуациям в области прав человека. ЕС приветствует использование коллективного мнения специальных процедур и активизацию участия мандатариев в его работе.

Что касается ситуации в отдельных странах, то ЕС одобряет продление мандатов в отношении Беларуси, Эритреи, Мьянмы/Бирмы и Ирана. Мы рады продлению мандата Специального докладчика и учреждению комиссии по расследованию ситуации в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике; продлению мандата Специального докладчика по Эритрее и

независимых экспертов по положению в области прав человека в Кот-д'Ивуаре, Судане, Сомали и Гаити; а также учреждению новых мандатов независимых экспертов по Центральноафриканской Республике и Мали.

Тематические специальные процедуры играют столь же важную роль благодаря проводимым в их рамках исследованиям, визитам в отдельные страны и их ценному вкладу в углубление понимания смысла конкретных прав человека, а также в совершенствовании стандартов в области прав человека и их соблюдение. Среди многих тематических специальных процедур ЕС хотел бы отметить мандат Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений, который играет активную роль в деле выявления препятствий, уже существующих или возникающих в контексте реализации права на свободу религии или убеждений, а также в подготовке рекомендаций для преодоления таких препятствий.

Европейский союз по-прежнему решительно привержен процессу универсального периодического обзора (УПО), который является поистине универсальным и уникальным механизмом в системе Организации Объединенных Наций, охватывающим все области прав человека и применяемым во всех государствах-членах без каких-либо различий или дискриминации. Этот механизм вносит постоянный вклад в дело поощрения и защиты прав человека и основных свобод на местах. Сохранение универсального характера процесса универсального периодического обзора имеет первостепенное значение, и деятельность Совета в этом направлении была успешной.

В конечном счете, ключевое значение для результатов этого процесса имеют качество рекомендаций по результатам обзоров и готовность их выполнять. В соответствии с существующими правилами и практикой все рекомендации, вынесенные в ходе интерактивного диалога, должны включаться в доклад рабочей группы и отмечаться в качестве таковых. Принцип равного обращения со всеми странами является одним из основополагающих элементов механизма УПО и его необходимо соблюдать в рамках каждого цикла. В этой связи мы приветствуем письмо Председателя, в котором разъясняются некоторые процедурные аспекты процесса УПО.



ЕС хотел бы, в частности, отметить и приветствовать некоторые важные события, происшедшие в течение отчетного периода.

Во-первых, в течение рассматриваемого периода одной из основных тем повестки дня Совета по правам человека являлось предоставление женщинам и девочкам возможности пользоваться правами человека. Совет постановил провести дискуссионный форум по теме предупреждения и искоренения детских, ранних и принудительных браков, в результате чего этот вопрос был впервые внесен в повестку дня Совета. Совет также постановил провести дискуссионный форум по проблеме калечащих операций на женских половых органах.

Во-вторых, в рамках двух новых инициатив Совет занимался вопросом о смертной казни.

В-третьих, Совет продолжил свою важнейшую работу по вопросам, касающимся прав детей, проведя однодневный ежегодный дискуссионный форум и приняв резолюцию, представленную совместно Европейским союзом и Группой государств Латинской Америки и Карибского бассейна и посвященную вопросу о наивысшем достижимом уровне здоровья.

В-четвертых, Совет также принял свою первую резолюцию, касающуюся создания и поддержания, как в законодательном порядке, так и на практике, безопасной обстановки и благоприятных условий для развития гражданского общества, подчеркнув тем самым его важную роль в деле поощрения и защиты прав человека.

ЕС вновь заявляет о своем решительном осуждении актов преследования и запугивания представителей гражданского общества, участвующих в работе Совета по правам человека и сотрудничающих с механизмами по правам человека и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Вклад организаций гражданского общества и национальных правозащитных учреждений имеет чрезвычайно важное значение для работы Совета. Их возможность взаимодействовать с Советом должна быть сохранена. Мы высоко оцениваем активную роль г-на Хенчеля в качестве Председателя и его усилия с целью сохранить представленность гражданского общества. Мы весьма рады тому, что роль Председателя в этом плане была официально признана в резолюции Совета о сотрудничестве с

Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека.

В заключение позвольте мне подтвердить нашу неизменную готовность вносить свой вклад в работу Совета по правам человека и продолжать укреплять ту роль, которую он играет в развитии международных норм в области прав человека. Мы будем и впредь систематически соблюдать действующие международные нормы и стандарты и обеспечивать их выполнение, решительно выступать за универсальный характер прав человека и содействовать соблюдению всеми государствами всех прав человека и основных свобод.

**Г-н Раджив** (Индия) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы поблагодарить Председателя Совета по правам человека за его брифинг, посвященный деятельности Совета.

Вопросы прав человека относятся к числу наиболее важных и сквозных вопросов, рассматриваемых сегодня в рамках международных дискуссий. Сила Совета по правам человека заключается в том, что он делает упор на диалог, сотрудничество, транспарентность и неизбирательность в деле поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод всех людей. Мы полагаем, что Совет по правам человека должен стать форумом для добровольного участия и обмена национальным опытом и передовой практикой в деле защиты и поощрения прав человека. Особое внимание следует обращать на укрепление потенциала государств посредством оказания им технической и финансовой помощи.

Само собой разумеется, что действия Организации Объединенных Наций и ее органов должны основываться на принципах Устава Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что сотрудничество всех государств, в духе равноправного и взаимоуважительного диалога, является наиболее эффективным инструментом поощрения и защиты прав человека. Оно не только укрепит доверие всех заинтересованных сторон к Совету по правам человека и его механизмам, но и будет способствовать упрочению политического и морального авторитета Совета и доверия к нему.

Мы хотели бы выразить нашу признательность Верховному комиссару по правам человека г-же Наванетхем Пиллэй и ее Канцелярии за поддержку работы Совета по правам человека. Необходимо серьезно обдумать вопрос повышения

подотчетности Управления Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) Совету по правам человека. Мы считаем, что в нашем общем стремлении к поощрению и защите всех прав человека всех людей во всем мире мы можем добиться большего прогресса посредством формально налаженного взаимодействия, служащего делу укрепления институциональных связей между Советом и УВКПЧ.

Регулярное взаимодействие между УВКПЧ и Советом по правам человека в Женеве и Генеральной Ассамблеей в Нью-Йорке имеет важное значение в плане обсуждения таких вопросов, как стратегические тематические приоритеты УВКПЧ, бюджетные аспекты, укомплектование штатов и т.д. По-прежнему вызывает озабоченность тот факт, что две трети средств бюджета УВКПЧ составляют добровольные взносы. Эта финансовая зависимость искажает суть стратегического планирования и распределение имеющихся ресурсов в рамках работы УВКПЧ. Географическая несбалансированность штатного расписания Управления также продолжает вызывать обеспокоенность. Эти вопросы требуют более пристального внимания и обсуждения.

Специальные процедуры являются важным механизмом Совета по правам человека, обеспечивающим ведение подлинного диалога в целях укрепления потенциала государств-членов. Поэтому важно, чтобы специальные докладчики поддерживали доверие к себе, соблюдая кодекс поведения и свои мандаты, определенные Советом. Мы также вновь заявляем о важности обеспечения справедливого распределения финансовых средств между всеми мандатариями специальных процедур на основе транспарентного процесса. В этой связи мы хотели бы просить Председателя Совета по правам человека рассмотреть эти важные вопросы и провести обмен мнениями относительно мер, которые могут быть приняты Советом.

Я хотел бы также кратко остановиться на вопросе преследований. Мы разделяем мнение о том, что любые случаи преследования или запугивания неприемлемы и должны эффективно пресекаться. Однако мы сожалеем о том, что Совет по правам человека не смог подойти к этой проблеме как единое целое. Мы действительно обеспокоены попытками Совета вторгаться в области, которые, строго говоря, непосредственным образом не вписываются в рамки его мандата.

Создание в системе Организации Объединенных Наций единого механизма по борьбе с преследованиями, в рамках которого будет рассматриваться деятельность других органов Организации Объединенных Наций, для которых вопросы прав человека не являются основной сферой деятельности, является прерогативой органа с универсальным представительством. Мы бы предпочли, чтобы такие вопросы передавались на рассмотрение компетентного органа — Генеральной Ассамблеи, вспомогательным органом которой является Совет по правам человека. Мы хотели бы подчеркнуть важность соблюдения Советом при выполнении им своего мандата пакета мер по институциональному строительству.

Позвольте мне также в официальном порядке выразить нашу признательность Председателю Совета по правам человека г-ну Ремигиушу Хенчелю за умело организованное и эффективное руководство работой Совета. Мы также высоко ценим его усилия в деле рационализации работы Совета посредством использования ежегодного добровольного расписания подготовки тематических резолюций Совета по правам человека.

Мы считаем, что Совет по правам человека должен продолжать рационализацию своей работы и определять в ней приоритеты с целью максимально эффективно использовать ограниченные ресурсы. Мы вновь подтверждаем нашу твердую готовность и впредь конструктивно сотрудничать со всеми государствами-членами, чтобы сделать Совет более эффективным, действенным и оперативным. Мы считаем, что сможем добиться прогресса в нашем общем деле только за счет диалога и сотрудничества.

**Г-жа Морган** (Мексика) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить Председателя Совета по правам человека посла Ремигиуша Ачиллеса Хенчеля за представление доклада Совета (A/68/53).

Мексика твердо привержена делу укрепления международной системы прав человека и тем самым усилению механизмов Совета по правам человека. Совет является главным многосторонним органом по поощрению прав человека, предотвращению новых нарушений и поиску путей обеспечения защиты и недопущения повторных нарушений. Придерживаясь этого обязательства, мы принимали

активное участие в учреждении Совета, а сейчас неизменно преследуем политику сотрудничества со специализированными механизмами Организации Объединенных Наций и Организации американских государств, в том числе постоянно приглашаем все заинтересованные стороны посетить нашу страну. С 2009 года мою страну девять раз посетили представители межамериканского системного механизма Организации Объединенных Наций и Верховный комиссар по правам человека. Благодаря соглашению и поддержке заинтересованных политических сторон, организаций гражданского общества и национальных и международных органов по правам человека, способных продвигать совместную повестку дня, которая положительно сказывается на народе Мексики, мы добились прогресса в области прав человека и встали на путь выстраивания правового общества и государства, предоставляющего возможности для всех.

Сознавая, что признание и защита прав человека должны быть руководящими принципами в политике государства, в 2011 году мы приступили к пересмотру закрепленных в нашей Конституции прав человека, что привело к самому масштабному расширению прав в стране со времен принятия Конституции в 1917 году. Благодаря реформе 2011 года важность прав человека в соответствии с международными договорами, участником которых является Мексика, утверждение принципов универсальности, прогрессивности, взаимозависимости и неделимости, ориентированных в первую очередь на человека, пользуются широким признанием.

Менее месяца тому назад в рамках механизма универсального периодического обзора Мексика представила свой второй доклад, в котором особое внимание уделялось осуществлению и принятию последующих мер по выполнению рекомендаций, полученных в ходе первой оценки. При этом масштабы принятых мер стали свидетельством универсального характера этого процесса, в котором государства участвуют на равной основе и который продемонстрировал значимость механизма как одного из основных инструментов, при помощи которого Совет по правам человека может комплексно рассмотреть положение в области прав человека во всех государствах. Доклад позволил нам определить как те области, где мы добились прогресса в сфере прав человека, так и те, где нам необходимо преодолеть значительное отставание и

решить проблемы. Мы осознаем, что защита прав человека — постоянная задача и неотъемлемая часть выстраивания нашей демократической системы. Поэтому мы приветствуем всеобъемлющий и основанный на широком участии процесс, который отражает многообразие нашей страны.

Мексика по-прежнему остается ответственным и активным участником создания и функционирования существующего международного механизма в области прав человека. В ходе нашего следующего срока в Совете в качестве его члена, который начинается 1 января 2014 года, мы будем продолжать содействовать уважению и поощрению прав мигрантов, инвалидов и коренных народов. Мы также будем выдвигать инициативы, направленные, в частности, на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и противодействие ей, защиту прав человека в борьбе с терроризмом и содействие в регистрации новорожденных и защиту права каждого человека на признание его правосубъектности.

Важно также подчеркнуть, что мы считаем крайне важным, чтобы Совет по правам человека уделял внимание предотвращению безнаказанности посредством фиксирования ситуаций, связанных с серьезными нарушениями прав человека. В типичном для Совета духе сотрудничества Мексика разрабатывает меры по трем направлениям — подтверждение прав человека в качестве государственной политики; помощь Совету в эффективном решении его политических, институциональных и нормативных проблем, а также расширение поддержки, которую он оказывает в деле обмена опытом и извлеченными уроками с другими государствами-членами.

Доклад, который находится сегодня на нашем рассмотрении, отражает многочисленные новые инициативы по решению вопросов, связанных с поощрением и защитой прав человека в контексте работы Совета. Мы также приветствуем укрепление мандатов Совета в течение прошлого года. Мы знаем, что актуальность Совета зависит от его членов, и мы признаем, что государства обязаны повышать его эффективность и усиливать приоритетное значение, которое Генеральная Ассамблея и другие органы системы придают его рекомендациям. Поэтому мы приветствуем тот факт, что все больше государств признает за Советом главную роль в интеграции прав человека во все виды деятельности Организации Объединенных Наций.

**Г-н Кабактулан** (Филиппины) (*говорит по-английски*): Мы признательны за предоставленную возможность выступить по этому пункту повестки дня, который имеет первоочередное значение для Филиппин, являющихся одним из основателей и нынешних членов Совета по правам человека. Мы хотели бы поблагодарить Председателя Совета посла Ремигиуша Ачиллеса Хенцеля за представление его ежегодного доклада Генеральной Ассамблее (A/68/53).

Филиппины поддерживают усилия Совета по правам человека по укреплению механизмов поощрения и защиты прав человека, а также придают огромное значение поддержанию его авторитета и эффективности в борьбе с нарушениями прав человека. Мы поздравляем вновь избранных членов Совета и, являясь его нынешним членом и одним из основателей, готовы продолжать тесное сотрудничество со всеми заинтересованными сторонами, чтобы Совет смог выполнять свой мандат, способствовать проведению диалога и сотрудничеству в здоровой атмосфере и добиваться достижения конкретных и положительных изменений на местах в области прав человека.

С учетом количества резолюций, принятых Советом в этом году и охватывающих широкий круг вопросов, мы как никогда ранее преисполнены решимости прилагать более активные усилия для того, чтобы Совет по-прежнему ответственно и оперативно подходил к решению существующих и возникающих проблем в области прав человека. Сейчас, когда Совет совместно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжает разрабатывать международные стандарты в области прав человека и добиваться большей последовательности нормативно-правовой базы, мы по-прежнему считаем, что Совет должен и далее концентрировать свое внимание на оказании помощи и содействия всем странам в создании благоприятных условий для более эффективного поощрения прав человека своих народов на основе конструктивного сотрудничества с международным сообществом и гражданским обществом. Он должен установить партнерские отношения со всеми государствами и заинтересованными сторонами в деле поощрения и защиты всех прав человека, уделять особое внимание наращиванию потенциала и международному

сотрудничеству и впредь конструктивно работать в русле реального взаимодействия с ними.

Совет по правам человека добился заметного прогресса в выполнении своего мандата, изложенного в резолюции 60/251. Мы высоко оцениваем универсальный периодический обзор (УПО) как эффективный механизм Совета, который содействует укреплению принципов универсальности, объективности и справедливости, а также институционализации сотрудничества и конструктивного диалога по правам человека на менее политизированной и неизбирательной основе. Участие всех государств в ходе первого цикла отражает универсальность и авторитет УПО как эффективного механизма. Мы искренне надеемся, что все государства-члены примут участие во втором цикле для поддержания универсальности и авторитета УПО как одного из механизмов Совета. УПО представляет собой непрерывный процесс, а не просто площадку для планового представления отчетов и проведения обзоров. Второй цикл станет важным последующим шагом на пути к выполнению соответствующих рекомендаций, и государства-члены несут основную ответственность за признание этого факта.

Специальные процедуры призваны играть важную роль в деле поощрения и защиты прав человека. Они позволяют привлечь внимание международного сообщества к предполагаемым нарушениям и злоупотреблениям, повысить уровень информированности общественности, содействовать развитию международных стандартов в области прав человека и выносить рекомендации в сфере технического сотрудничества. Однако при выполнении этих задач специальные процедуры должны всегда опираться на цели резолюции 60/251, в которой признается, что поощрение и защита прав человека должны основываться на принципах сотрудничества и подлинного диалога и быть направлены на укрепление потенциала государств-членов, с тем чтобы они выполняли свои обязательства в области прав человека в интересах всего человечества. Независимость мандатариев имеет жизненно важное значение для выполнения ими своей работы, но она, прежде всего, должна уравниваться такими важными факторами, как профессионализм, добросовестность, результативность и эффективность.

В следующем месяце возобновятся дискуссии по вопросу об укреплении договорных органов

по правам человека. Мы рассчитываем принять в них активное участие и надеемся, что нам удастся завершить их в разумные сроки принятием итогового документа, приемлемого для всех. Необходимо провести дальнейшие обсуждения по целому ряду нерешенных вопросов. Однако мы считаем, что, в конечном счете, укрепление системы договорных органов должно оказывать конкретное влияние как на правообладателей, так и на уполномоченных субъектов с конечной целью содействовать созданию условий, благоприятствующих эффективной защите прав человека всех людей, в особенности наиболее уязвимых групп населения, таких как женщины и дети, инвалиды, трудящиеся-мигранты и лица, уязвимые перед лицом расовой дискриминации, как на национальном, так и на международном уровнях.

Двадцать лет назад участники Всемирной конференции по правам человека приняли консенсусом Венскую декларацию и Программу действий, в которых подтверждается право на развитие как универсальное и неотъемлемое право, которое является компонентом всех основных прав человека. На Всемирной конференции обсуждались три основные темы: универсальность прав человека, важность демократического участия и императив развития. К сожалению, последняя тема не получила должного внимания, как она того заслуживает, даже несмотря на то, что она закреплена в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. В этой связи наша делегация будет и впредь отстаивать право на развитие и выступать за проведение дискуссий на эту тему, с тем чтобы обеспечить его осуществление, в частности в Совете по правам человека.

Недавно наша страна стала жертвой серьезно-го удара стихии в результате не просто сильного, а чудовищного шторма, самого сильного шторма за всю историю. Тем не менее некоторые ученые по-прежнему не согласны с тем, что подобные природные явления напрямую связаны с изменением климата. Единственное, что нам известно, — так это то, что на наши плечи ложится тяжелое бремя стихийных бедствий и что за последние более пяти лет мы наблюдаем за тем, как на наши берега все чаще обрушиваются все более свирепые штормы и тайфуны. Кроме того, мы отмечаем также, что тайфуны, обрушивающиеся на Филиппины, направляются по новым маршрутам, не таким, как

раньше. Мы надеемся, что Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Варшавская конференция по изменению климата, которая проходит в этом месяце, приведут к конкретным результатам, которые позволят серьезно повлиять на проблему изменения климата и наконец обеспечить безопасность планеты Земля.

Позвольте мне также, пользуясь этой возможностью, выразить от имени правительства нашей страны искреннюю признательность системе Организации Объединенных Наций и международному сообществу за их солидарность и беспрецедентную поддержку, оказываемую нашей стране сейчас, когда она оказалась в чрезвычайно тяжелой ситуации и остро нуждается в помощи. Ту поддержку, которую международное сообщество оказывает нашей стране после обрушившегося на нее небывалого шторма, можно назвать беспрецедентной.

Следует напомнить, что в 2011 году Филиппины вместе с Бангладеш представили в Совет по правам человека проект резолюции по правам человека и изменению климата, в котором вновь выражалась озабоченность тем, что изменение климата создает непосредственную и далеко идущую угрозу для людей и общин всего мира и имеет негативные последствия для полного осуществления прав человека. Наша страна знает об этом не понаслышке. Что же нам останется защищать, если во время настоящих массовых разрушений не видно присутствия даже правительства?

В заключение следует отметить, что мы по-прежнему преисполнены решимости вносить посильный вклад в работу Совета и в усилия по поощрению и защите всех прав человека и основных свобод.

**Г-н ас-Салех (Кувейт)** (*говорит по-арабски*): Сегодня мы обсуждаем один из самых важных пунктов повестки дня, а именно работу Совета по правам человека. Я хотел бы выразить признательность Совету по правам человека за прилагаемые им усилия, освещенные в его докладе (A/68/53), а также за то, что он занимается вопросами, связанными с правами человека, прежде всего, такими, как право на свободное выражение мнений, права женщин, детей, право на образование и другими. В докладе затрагиваются также и другие аспекты прав человека — в частности, имеющие отношение к недискриминации, отказ от насилия и

предотвращение геноцида, — отражающие ту важную роль, которую играет Совет в деле защиты и поощрения прав человека.

Государство Кувейт вносит эффективный вклад в поощрение прав человека на международном уровне путем оказания как политической, так и материальной поддержки государствам и международным организациям, о чем свидетельствуют усилия, предпринимаемые Государством Кувейт со времени присоединения к Совету по правам человека в середине 2011 года.

Достаточно одного взгляда на положение в области прав человека в Кувейте, чтобы подтвердить, что в значительной степени они являются реальностью. Это объясняется тем, что защита прав человека — это отнюдь не импульсивная реакция или новый вопрос для Государства Кувейт. Дело в том, что с самого начала существования нашей страны права человека являются неотъемлемой частью нашего общего исламского и арабского наследия. Это принцип, в соответствии с которым мы живем и от которого мы не отклоняемся, потому что мы верим в уважение прав человека и высокие ценности.

В принятой в 1962 году конституции Кувейта учитываются права человека в целом; наша страна подписала также целый ряд международных документов и деклараций, ставших важными ориентирами. В Кувейте обеспечивается защита человеческого достоинства. Такая защита предусматривается в целом ряде положений, в том числе в статьях 29 и 31 нашей первой конституции, в которой подчеркивается равенство и достоинство человека, а также недопустимость незаконного заключения людей под стражу. В конституции отведено место правам рабочих, проживающих на территории нашей страны. В статье 40 конституции предусматривается, что право на образование закреплено в нашем законодательстве; в нашей стране бесплатное обязательное образование обеспечивается на всех уровнях.

Государство Кувейт подчеркивает свою приверженность стандартам в области прав человека, что подтверждается кувейтской конституцией 1962 года. В статье 35 предусматривается абсолютная свобода вероисповедания, а государство защищает религиозные права и обряды. Что касается свободы убеждений и их выражения, то

статья 36 нашей конституции гарантирует свободу убеждений и научных исследований. Каждый человек имеет право выражать свое мнение в устной и письменной форме в соответствии с законодательством: в нашей Конституции закреплено право на свободу выражать в письменном виде, печатать и публиковать свое мнение. В статье 37 предусматривается гарантируемая законом свобода прессы и печати.

В рамках своих усилий по обеспечению прав лиц с ограниченными возможностями и их роли в обществе Государство Кувейт присоединилось 22 августа к Конвенции о правах инвалидов и выполнило свое обязательство перед Советом по правам человека, став объектом универсального периодического обзора.

Государство Кувейт оказывает различную гуманитарную помощь по линии международных и неправительственных организаций, таких как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, поскольку оно верит в важность укрепления международного мира и безопасности, а также соблюдения прав человека. В результате Государство Кувейт приняло у себя в январе этого года первую международную конференцию доноров по Сирии, на которой было объявлено о выделении более 1,5 млрд. долл. США в поддержку гуманитарной деятельности в этой стране. Мы также приветствуем призыв Генерального секретаря Пан Ги Муна провести вторую конференцию доноров в будущем году в Кувейте, с тем чтобы облегчить страдания братского народа Сирии.

Мы заявляем о своей поддержке проекта резолюции Третьего комитета о положении в области прав человека в Сирийской Арабской Республике (A/C.3/68/L.42), в котором решительно осуждаются продолжающиеся широкомасштабные и систематические грубые нарушения прав человека и нарушения международного гуманитарного права с непрекращающимся применением сирийскими властями тяжелых вооружений и бомбардировок с воздуха в населенных районах. Мы также осуждаем все подобные нарушения, совершаемые вооруженными оппозиционными силами.

Мы также осуждаем незаконную поселенческую деятельность Израиля на оккупированных палестинских территориях и его продолжающиеся

нарушения прав человека палестинского народа посредством введения ограничений на свободу передвижения, конфискации земель, сноса домов и содержания в тюрьмах тысяч палестинцев в условиях, нарушающих основные нормы в области прав человека. Израиль также продолжает несправедливую блокаду против Газы в нарушение прав человека и соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и четвертой Женевской конвенции 1949 года. Поэтому международное сообщество должно взять на себя ответственность и заставить Израиль выполнить свои обязательства по международному праву.

В заключение мы хотели бы подчеркнуть, что мы соблюдаем международные соглашения и договоры в области прав человека. Мы поддерживаем все усилия, направленные на поощрение и соблюдение таких документов. Мы убеждены в важности укрепления своего сотрудничества в этом направлении для реализации наших общих устремлений к обеспечению прогресса и процветания наших стран и народов.

**Г-н Баррига** (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Лихтенштейн приветствует Председателя Хенцеля в зале Генеральной Ассамблеи и благодарит его за представление доклада Совета по правам человека (A/68/53). Его участие в продвижении и улучшении работы Совета заслуживает похвалы и является частью традиции иметь сильное руководство в этом органе. Проблемы, с которыми Совет сталкивался в этом году, были особенно серьезными с учетом их потенциального воздействия на его будущую деятельность. Лихтенштейн признателен Председателю за его личную и отмеченную успехами приверженность сохранению целостности Совета и его механизмов, в частности всеобщего характера механизма универсального периодического обзора (УПО), что является основой для конструктивного сотрудничества между государствами-членами в рамках УПО.

Лихтенштейн считает, что участие в УПО является первым и необходимым шагом на пути к более эффективному сотрудничеству, который каждое государство-член должно сделать на основе принципа суверенного равенства — принципа, который закреплен в Уставе и не подлежит обсуждению. Однако даже при сохранении его универсальности УПО пострадал в результате попыток его политизации. Лихтенштейн призывает все государства

воздерживаться от вмешательства в тщательно разработанные процедуры УПО в целях обеспечения его непрерывного функционирования.

Сейчас, когда полным ходом идет второй цикл УПО, он продолжает способствовать повышению авторитета Совета, в частности, если сравнивать его с его предшественником. Он стал краеугольным камнем механизма Организации Объединенных Наций по правам человека. УПО также позволяет наращивать важную динамику в отношениях между государствами для изучения и улучшения их внутренних ситуаций в области прав человека. Он способствует ратификации основных договоров по правам человека и тем самым содействует выполнению долгосрочной цели, заключающейся в обеспечении универсальности.

В то же время второй цикл УПО выявил те расхождения, которые существуют между политическими обязательствами и их выполнением. Именно на этом следует сделать упор в будущем. Государства должны все чаще делать целью своих рекомендаций соблюдение международных стандартов, уделяя особое внимание принятию конкретных и действенных мер по оказанию им помощи в этом направлении. Наряду с этим, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека должны быть предоставлены финансовые ресурсы, необходимые для оказания помощи государствам в принятии последующих мер по выполнению ими своих обязательств.

В ходе второго цикла УПО в январе и июне Лихтенштейн вновь воспользовался большим числом рекомендаций, с подавляющим большинством которых он согласился. Мы убеждены в том, что выполнение этих рекомендаций позволит в значительной мере укрепить защиту прав человека в Лихтенштейне, как и в других государствах, которые воспринимают УПО как возможность для проведения дальнейших улучшений.

*Место Председателя занимает г-н Эррасурис (Чили), заместитель Председателя.*

Совет по правам человека все чаще реализует свою ответственность за урегулирование чрезвычайных ситуаций в области прав человека с помощью имеющихся в его распоряжении инструментов. Лихтенштейн с удовлетворением отмечает периодически принимаемые меры Совета по урегулированию чрезвычайной ситуации в области прав

человека в Сирии. В то же время нелишне отметить, что борьбе с безнаказанностью не уделяется приоритетного внимания, которого она заслуживает. Подотчетность является залогом прекращения цикличности насилия, которое приводит к столь большому числу жертв среди гражданского населения в Сирии. Поэтому Совет и его механизмы должны занять четкую позицию и обеспечить торжество справедливости для жертв сирийского конфликта.

Комиссия по расследованию в Сирии продолжает выполнять ценную работу, собирая доказательства совершения массовых злодеяний. Однако трудно понять, почему Комиссия не может более четко обозначить свою позицию по конкретным вариантам обеспечения подотчетности. На наш взгляд, это может нанести ущерб выполнению ее мандата по установлению фактов, связанных с предполагаемыми массовыми злодеяниями, и выявлению виновных с целью привлечения их к ответственности. Кроме того, четкая позиция Комиссии в отношении последующих судебных мер могла бы лечь в основу нынешней дискуссии по этому вопросу.

Лихтенштейн по-прежнему рассматривает Международный уголовный суд в качестве надлежющего института для урегулирования ситуации в Сирии с учетом всей ее серьезности. Мы вновь призываем Совет Безопасности принять соответствующие меры.

Совет по правам человека продолжает вносить значительный вклад в проведение как уже давно ведущихся, так и новых дискуссий по правам человека. Лихтенштейн приветствует более активную роль Совета в глобальной дискуссии по вопросу о смертной казни и ее последствиях. Мы с нетерпением ждем применения более углубленного и систематического подхода к рассмотрению данного вопроса в рамках Совета. На наш взгляд, Совет может внести важный вклад в проведение более содержательной и менее конфронтационной дискуссии, направленной на реализацию конкретных шагов на пути к совершенствованию процедур, укреплению гарантий и постепенной ликвидации такой практики.

Лихтенштейн также приветствует решение Совета действовать более решительно в целях прекращения репрессий в отношении лиц, которые сотрудничают с его механизмами и Секретариатом. Мы надеемся, что создание поста координатора

высокого уровня будет способствовать более надежной защите правозащитников и жертв нарушений прав человека, которые приняли смелое решение вносить свой вклад в деятельность Организации Объединенных Наций. Репрессии относятся к самым пагубным нарушениям государствами своих обязательств по содействию применению процедур в области прав человека. Поэтому Организация Объединенных Наций несет особую ответственность за защиту тех, кто вносит вклад в ее работу, и должна существенно активизировать свои усилия на этом направлении.

Наконец, Лихтенштейн выражает неизменную поддержку Совету, который служит форумом для обсуждения возникающих проблем в области прав человека. Вместе с рядом других государств Лихтенштейн с радостью выдвинул инициативу провести более широкий диалог по вопросу о воздействии практики надзора на положение в области прав человека, для того чтобы привести их в соответствие с согласованными на международном уровне стандартами, такими как право на неприкосновенность частной жизни, предусмотренными Международным пактом о гражданских и политических правах. Мы рассчитываем на продолжение этой дискуссии в рамках Совета и Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Умэмото (Япония)** (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить признательность г-ну Ремигиушу Хенчелю, Председателю Совета по правам человека, за сегодняшнее представление доклада Совета (A/68/53). С момента своего создания Совет по правам человека играет важную роль в содействии всеобщему уважению и защите всех прав человека и основных свобод для всех. Совет также последовательно и неуклонно прогрессирует, принимая решительные меры в отношении нарушений прав человека и вынося соответствующие рекомендации. Правительство Японии со своей стороны прилагает значительные усилия по укреплению работы и обеспечению функционирования Совета.

Мы приветствуем и поддерживаем прозрачную и напряженную работу различных комиссий по расследованию, созданных Советом по правам человека. Мы искренне надеемся, что, несмотря на многочисленные препятствия, такая деятельность будет способствовать принятию международным сообществом мер для оздоровления международного положения в области прав человека. В этой



связи мы высоко оцениваем достигнутый прогресс, особенно в тех странах, которые твердо намерены улучшить положение в области прав человека с помощью резолюций Совета по правам человека в отношении этих стран. К таким странам относятся Центральноафриканская Республика, Сомали, Кот-д'Ивуар и Южный Судан. Мы также с удовлетворением отмечаем, что представленная Японией при содействии Камбоджи резолюция, озаглавленная «Консультативные услуги и техническая помощь для Камбоджи», была принята на основе консенсуса. Мы поддерживаем усилия Совета, направленные на дальнейшее укрепление потенциала посредством таких резолюций.

Универсальный периодический обзор (УПО) представляет собой поистине новаторский механизм Совета, призванный существенно улучшить положение в области прав человека во всех государствах-членах посредством добровольного осуществления ими последующих мер. Япония будет активно участвовать в усилиях по повышению эффективности УПО, а также соответствующей последующей деятельности. С другой стороны, одного лишь механизма УПО недостаточно для урегулирования серьезных нарушений прав человека по всему миру. В этом отношении незаменимую роль играет механизм специальных процедур, дополняющих УПО. Для того чтобы специальные процедуры смогли выполнить свою функцию, необходимо обеспечить их независимость и предоставить им беспрепятственный доступ к соответствующим странам. Поэтому мы призываем все стороны оказывать всяческое содействие применению специальных процедур. Со своей стороны Япония направила постоянное приглашение механизмам специальных процедур и, как всегда, будет активно сотрудничать с ними.

В правозащитной области значительную роль играет взаимодействие с гражданским обществом. В этом отношении в сентябре текущего года был достигнут прогресс благодаря принятию Советом на основе консенсуса проекта резолюции о роли гражданского общества, представленного Японией, Ирландией, Тунисом, Чили и Сьерра-Леоне. Государствам-членам следует создавать безопасные и благоприятные условия, в которых представители гражданского общества могли бы пользоваться общепризнанными правами человека и основными свободами.

В результате увеличения числа резолюций и специальных процедур истощаются ресурсы и бюджет Совета. С одной стороны, нам необходимо обеспечить наличие у Совета бюджетных средств, необходимых для выполнения его функций, с другой стороны, мы должны рассмотреть способы продвижения работы Совета с учетом необходимости предотвращать дублирование мандатов и повышать общую эффективность и результативность его деятельности.

В заключение я хотел бы вновь выразить готовность Японии продолжать развивать дипломатические связи на основе универсальных ценностей прав человека и демократии. Япония также будет и впредь выполнять свои обязанности в качестве члена Совета по правам человека.

**Г-н Рейес Родригес (Куба)** (*говорит по-испански*): Мы приветствуем нашего коллегу и друга г-на Ремигиуша Хенчеля, Председателя Совета по правам человека, и высоко оцениваем его выдающийся профессионализм, неизменную самоотверженность и умелое руководство работой Совета. Мы также приветствуем нашего друга Эрика Тистуне, который внес безмерный вклад в повышение эффективности работы Совета и Управления Верховного комиссара по правам человека.

Совет по правам человека был учрежден в связи с необходимостью преодолеть двойные стандарты, конфронтацию и политические манипуляции, которые были присущи деятельности его предшественника — Комиссии по правам человека. Мы должны предотвратить повторение той пагубной практики, которая полностью дискредитировала предшествующую Комиссию по правам человека. Куба совершенно однозначно заявляла, что она отвергает навязывание такой практики.

Тем не менее, нас беспокоит наметившаяся среди некоторых членов тенденция навязывать собственную практику избирательности и двойных стандартов в Совете при рассмотрении вопросов, касающихся прав человека, о чем красноречиво свидетельствуют многочисленные инициативы, принятые Советом за отчетный период, рассматриваемый в текущем докладе (A/68/53). Работа этого органа должна основываться на принципах сотрудничества и диалога.

Учитывая этот факт, универсальный периодический обзор стал единственным универсальным

не подверженным двойным стандартам механизмом всеобъемлющего анализа положения в области прав человека во всех странах. Этот механизм представляет собой единственное достижение Совета, отличающее его от предшествующей Комиссии по правам человека. Механизм продемонстрировал свою важность в качестве площадки для международного сотрудничества в области прав человека на основе конструктивного диалога и уважения принципов универсальности, объективности, беспристрастности и неизбирательности.

Куба считает, что пока в мире существует несправедливый и эксклюзивный международный экономический и политический порядок, Совет должен продолжать продвигать демократические и равноправные международные отношения. Пока в мире господствуют эгоизм и вопиющее неравенство, мы должны будем продолжать стремиться к международной солидарности. Пока принимаются односторонние принудительные меры и остаются в силе жестокие блокады, подобные той, от которой Куба страдает вот уже более 50 лет, Совет должен отвергать такую практику и требовать положить ей конец. Пока голод и недоедание сеют несчастье и ставят под угрозу будущее миллионов людей, Совет должен продолжать борьбу за право на питание.

Специальные процедуры в Совете должны основываться на соблюдении принципов объективности и беспристрастности и в целом соответствовать кодексу поведения, принятому в процессе формирования Совета как института. Следует повторить, что мандатарии специальных процедур обязаны своими мандатами органу, который их определил, — и должны отчитываться перед ним. Они не являются представителями прессы и не должны участвовать в деятельности средств массовой информации или формировании общественного мнения, что выходит за сферу действия их мандата. Они призваны играть важную роль в регулярном информировании этого межправительственного органа. Они должны осуществлять свою деятельность в целях укрепления международного сотрудничества по темам, которые являются частью приоритетов Совета и по которым были приняты резолюции, определившие эти специальные процедуры.

То же самое должно относиться и к договорным органам по правам человека, где, к счастью, была проделана более обстоятельная работа, и у нас есть механизмы и нацеленность на сотрудничество,

которое нам следует поддерживать и всегда учитывать, с тем чтобы мы смогли избежать принятия безответственных решений, нарушающих атмосферу сотрудничества, которой должна быть проникнута работа договорных органов, когда мы имеем дело с текущим процессом реформирования этих структур.

Совету следует добиваться того, чтобы подтверждение права на международную солидарность стало неотложной задачей, а не несбыточной мечтой, какой она является сегодня, с целью решить серьезные проблемы, связанные с глубоким экономическим, финансовым, энергетическим, экологическим и продовольственным кризисом, затрагивающим весь мир.

Куба, которая является одним из государств — основателей Совета по правам человека и только что была переизбрана на новый срок, начинающийся в январе 2014 года, берет на себя ответственность, подтверждая свою неизменную приверженность поощрению и соблюдению прав человека. Мы признательны всем за доверие, оказанное таким образом нашей стране. Мы будем продолжать поощрять право народов на самоопределение, мир и развитие и право на питание, а также стремиться к созданию демократического и справедливого международного порядка, противодействуя расизму, ксенофобии и всем формам дискриминации и отстаивая культурные права и уважение разнообразия. Одним словом, мы стремимся обеспечить, чтобы общая цель всего мира — сделать права человека доступными для всех — перестала быть несбыточной мечтой.

**Г-н Загайнов** (Российская Федерация): Мы прежде всего хотели бы выразить благодарность Его Превосходительству г-ну Хенцелю, Председателю Совета Организации Объединенных Наций по правам человека (СПЧ), за представление доклада о работе Совета (A/68/53).

Российская Федерация считает, что СПЧ является одним из ключевых компонентов международной правозащитной системы, содействующим развитию международного конструктивного диалога в области человеческого измерения. С удовлетворением отмечаем, что Российская Федерация после участия в работе Совета в этом году в качестве наблюдателя вновь избрана полноправным его членом на срок с 2014 по 2016 годы подавляющим большинством голосов. Во многом это стало

результатом того, что за время предыдущего срока членства в Совете Российская Федерация зарекомендовала себя как надежный и ответственный партнер на правозащитном направлении.

Мы намерены и дальше активно участвовать в работе Совета, конструктивно взаимодействуя со всеми заинтересованными государствами. Мы нацелены на последовательное расширение спектра международных обязательств в правозащитной сфере. Планируем продолжить конструктивное сотрудничество со специальными процедурами СПЧ и механизмом Универсального периодического обзора. Что касается тематических приоритетов, то по-прежнему нацелены уделять в Совете акцентированное внимание проблематике противодействия расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, предотвращения торговли людьми, продвижения вопросов бизнеса и прав человека, традиционных ценностей и целостности судебной системы.

Мы вынуждены констатировать, что те тревожные тенденции, которые проявлялись в работе СПЧ в последние годы, продолжают набирать обороты. К сожалению, его деятельность стала уже традиционно характеризоваться поляризацией интересов различных групп государств. Мы по-прежнему сталкиваемся с попытками поделить государства на «плохие» и «хорошие», что существенно затрудняет предметное и беспристрастное обсуждение актуальных вопросов международной правозащитной повестки дня.

Мы убеждены, что такой подход в корне противоречит изначальному предназначению СПЧ как органа, созданного для налаживания и развития диалога и сотрудничества. Совет должен работать на благо всех без исключения государств — членов Организации Объединенных Наций, а не «обслуживать» чьи-то конъюнктурные интересы. Необходимо, наконец, прийти к осознанию того, что первоочередная ответственность в деле поощрения и защиты прав человека лежит на самих государствах, в то время как основная задача международного сообщества заключается в оказании им по запросу технического содействия.

В этой связи хотелось бы вновь обратить внимание на такие основополагающие принципы деятельности СПЧ, как универсальность, беспристрастность, объективность и неизбирательность,

которые в полной мере реализуются в рамках процедуры Универсального периодического обзора. В качестве члена Совета Российская Федерация и дальше будет придавать приоритетное значение этому уникальному в этом смысле механизму СПЧ. Эти же принципы, по нашему глубокому убеждению, должны соблюдаться и в рамках функционирования специальных процедур Совета. Считаем необходимым в этой связи, чтобы выполнение специальными процедурами принятого государствами — членами Организации Объединенных Наций Кодекса поведения было четким и неукоснительным.

Российская Федерация настроена на конструктивное взаимодействие с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по всем вопросам повестки дня. Мы исходим из того, что основной упор в деятельности Управления должен делаться на укреплении диалога и сотрудничества со всеми заинтересованными государствами с целью оказания им необходимого содействия в обеспечении прав и свобод человека. Россия поддерживает инициативы, направленные на более активное взаимодействие Совета по правам человека с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), включая вопросы планирования, реализации и рационализации программ Управления на глобальном, региональном и страновом уровнях. Убеждены, что взаимоотношения между Советом и Управлением должны носить транспарентный характер и предполагают четкую «обратную связь».

**Г-жа Наджва** (Мальдивские Острова) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация хотела бы поблагодарить Председателя Совета по правам человека Его Превосходительство г-на Ремигиуша Хенчеля за его присутствие здесь сегодня и за выступление перед Генеральной Ассамблеей с докладом Совета (A/68/53). Размышляя над богатым на события и сложным годом для Совета по правам человека, я хотела бы от имени нашей делегации выразить искреннюю признательность Совету за ту руководящую роль, которую он взял на себя по ряду вопросов, вызывающих обеспокоенность у международного сообщества.

Позвольте мне также выразить нашу глубокую признательность членам Ассамблеи за ту широкую поддержку, которую они продемонстрировали

вчера, когда Мальдивские Острова были переизбраны в Совет на новый срок, начинающийся в январе 2014 года (см. A/68/PV.51). Когда в 2010 году Мальдивские Острова — наименьшая страна среди членов Совета по правам человека — были избраны в него, мы приступили к решению стоящих перед нами задач с большим энтузиазмом и чувством приверженности. С тех пор мы продолжаем выступать в защиту основных прав и свобод человека для всех народов в целом и для беззащитных и обездоленных в частности.

Наше членство в Совете в течение последних трех лет стало катализатором позитивных внутренних перемен и придало должный импульс решительным шагам по защите и поощрению прав человека в стране, включая, среди прочего, принятие важных законопроектов, таких, например, как Закон о правах инвалидов и Закон о защите от бытового насилия, ратификацию таких международных документов по правам человека, как все основные конвенции Международной организации труда и Римский статут Международного уголовного суда, а также присоединение к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Мы твердо убеждены в том, что продолжение нашей работы в Совете даст нам возможность укрепить и активизировать усилия, направленные на поощрение демократии и защиту и отстаивание прав человека в нашем обществе.

Однако, хотя мы гордимся достигнутым прогрессом, мы понимаем, что существуют проблемы, которые нам еще предстоит устранить на пути к достижению этих целей народом Мальдивских Островов. Прежде всего, мы обязаны продолжать укреплять наши институты, занимающиеся правами человека, и добиться, чтобы у нас была подлинно функциональная, ответственная и независимая судебная система, представители которой понимают свою роль защитников верховенства права и прав человека. Мы должны стремиться к расширению масштабов участия женщин в деятельности как государственного, так частного сектора. Мы должны обеспечивать более эффективную защиту наших детей, а также предоставлять нашим молодым людям возможность получить образование и вносить вклад в социальный прогресс. Но прежде всего, мы обязаны стремиться укреплять стойкость и прививать культуру уважения прав человека в

нашем обществе с целью содействовать уже принимаемым мерам формального и законодательного характера.

Как отмечается в докладе Совета по правам человека, 2013 год был богат событиями, включая эскалацию насилия и ухудшение ситуации с правами человека в различных районах мира. Независимо от того, идет ли речь о нарушениях прав человека в результате гражданской войны в Сирии, об оккупации палестинских и арабских территорий или об этнических и общинных конфликтах в других районах мира, мы призываем все затронутые стороны прекратить продолжающееся насилие и вступить в диалог, нацеленный на установление прочного мира. Мы также призываем страны, находящиеся на переходном этапе, осуществлять радикальные реформы, укреплять демократические институты и обеспечивать защиту своих граждан от всех форм злоупотреблений.

Задача и мандат Совета по правам человека и Организации Объединенных Наций в целом предусматривают оказание помощи и содействия с целью обеспечить положительное разрешение таких ситуаций. Поэтому нас обнадеживают продолжающиеся усилия Совета по оказанию технической поддержки нуждающимся в ней странам, и мы надеемся, что он сможет активизировать эту помощь в будущем. В этой связи мы призываем все государства, находящиеся на переходном этапе и переживающие потрясения, тесно взаимодействовать с международными правозащитными органами и с международным сообществом, создать необходимые институты, в том числе независимые судебные органы и заслуживающие доверия правозащитные механизмы, а также обеспечить создание инклюзивных и демократических систем управления. Инклюзивность и диалог — вот путь вперед.

В период после нашего собственного перехода к демократической системе управления пять лет тому назад Мальдивские Острова продолжают активную работу в правозащитной области. Мы используем свой собственный опыт с целью обеспечить неукоснительное соблюдение принципов прав человека, и, опираясь на эти руководящие принципы, мы имеем возможность активно участвовать в деятельности на международном уровне, в том числе в рамках различных инициатив, которые Мальдивские Острова выдвинули в Совете по правам человека. Исходя из собственного опыта,

мы твердо убеждены в необходимости более активного взаимодействия с международными органами, включая Совет по правам человека. Мы осознаем необходимость того, чтобы голос небольших государств, таких как Мальдивские Острова, был услышан в ходе работы этих крупных форумов.

Поэтому в 2012 году, при поддержке межрегиональной группы партнеров, Мальдивские Острова взяли на себя лидирующую роль в создании Добровольного фонда по оказанию финансовой и технической помощи, призванного оказывать поддержку участию наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета. Мы можем с удовлетворением отметить, что этот Фонд приступил, наконец, к работе.

Универсальный периодический обзор является уникальным механизмом коллегиального обзора, который напрямую содействует усилиям государств, направленным на поощрение и реализацию их обязательств в области прав человека. Он также является объективным, транспарентным и конструктивным механизмом сотрудничества государств, позволяющим обмениваться мнениями и взаимодействовать в правозащитной области.

Мы полностью поддерживаем и одобряем резолюцию Совета по правам человека о создании механизма универсального периодического обзора. Хотя необходимо предпринять надлежащие шаги для поощрения участия государств, Мальдивские Острова считают важным принять надлежащие меры, чтобы дать Совету возможность продолжать обзор, даже если государства решат не сотрудничать в этом плане. Мальдивские Острова полагают также, что участие в процессе универсального периодического обзора предоставляет государствам возможность улучшить в них самих положение дел в плане соблюдения прав человека. Однако мы также должны добиваться, чтобы странам оказывалась техническая и консультативная помощь в деле выполнения рекомендаций.

Сегодня, когда Мальдивские Острова празднуют переизбрание на второй срок в Совет по правам человека, мы заявляем о своей неизменной поддержке дела укрепления и защиты прав человека и хотели бы заверить международное сообщество в том, что мы будем продолжать нашу работу на национальном и международном уровнях с тем же энтузиазмом и добросовестностью, с которыми

мы работали, когда были избраны в первый раз. В Совете Мальдивы будут и далее налаживать тесные партнерские отношения со всеми соответствующими международными сторонами с целью создания эффективной и ориентированной на достижение результатов глобальной правозащитной системы в соответствии со следующими пятью главными принципами, в которые мы искренне верим: во-первых, права человека неприкосновенны и универсальны, а содействие соблюдению и защите прав человека во всем мире должно обеспечиваться на недискриминационной, равной и свободной от политизации основе; во-вторых, права человека по-прежнему играют центральную роль на национальном и международном уровнях; в-третьих, крайне большую важность имеют диалог и партнерство между странами и другими сторонами; в-четвертых, правами человека должны пользоваться все люди, независимо от национальной, религиозной или этнической принадлежности; и, наконец, следует добиваться, чтобы объективная оценка необходимости совершенствования правозащитных норм во всем мире осуществлялась на сбалансированной, справедливой и независимой основе.

Мальдивские Острова хотели бы в ближайшем будущем стать свидетелем прекращения насилия и сосредоточения внимания на соблюдении прав человека в странах, где по-прежнему имеют место насилие и волнения. Мы хотели бы видеть, чтобы формирующиеся демократии укрепляли принципы прав человека и работали над созданием культуры уважения этих прав. Мы хотели бы видеть, что международное сообщество уделяет больше внимания обеспечению защиты и уважения природной среды, обеспечению более равноправного положения женщин и повышению эффективности защиты прав детей и инвалидов и предпринимает в этих целях более активные усилия. Мальдивские Острова призывают все государства в полной мере взаимодействовать и сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и механизмами по правам человека. Мы готовы оказывать свою помощь и проявлять нашу неизменную приверженность в интересах повышения эффективности защиты прав человека как на национальном, так и на международном уровне. Мы рассчитываем и далее активно и позитивно работать в Совете по правам человека и тем самым внести свой вклад в построение мира,

в котором права человека будут в большей степени пользоваться признанием и уважением.

**Г-н Зегер** (Швейцария) (*говорит по-французски*): Швейцария благодарит Председателя Совета по правам человека за представление доклада Совета (A/68/53), а также, в более общем плане, за эффективное и успешное выполнение им своего мандата. Мы приветствуем тот факт, что в рамках системы Организации Объединенных Наций все больше внимания уделяется правам человека в целом и деятельности Совета по правам человека, в частности.

Швейцария поддерживает Совет по правам человека с самого начала его работы. И сейчас, по прошествии пяти лет, она поддержала идею процесса обзора, и очень важно обеспечить, чтобы этот механизм мог и впредь содействовать достижению целей, ради которых он был создан международным сообществом: укреплению, поощрению и защите прав человека всех людей, а также принятию мер в связи с конкретными случаями нарушений прав человека. Большинство недавних кризисов Совет по правам человека начинал заниматься еще до того, как они попадали в поле зрения Совета Безопасности. Поэтому можно сказать, что деятельность Совета по правам человека, как никогда ранее, является более актуальной и занимает центральное место в рамках усилий, направленных на укрепление безопасности во всем мире.

Швейцария также с удовлетворением отмечает, что процесс универсального периодического обзора закрепился в практике Совета по правам человека. Этот механизм является уникальным по своей форме механизмом коллегиального обзора, который обеспечивает равный подход ко всем странам при оценке их практики в области прав человека. В то же время он дает международному сообществу возможность более регулярно проводить обзор правозащитной деятельности всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Мы можем сказать, что до сих пор сотрудничество между государствами и Советом по правам человека в контексте универсального периодического обзора было на должном уровне, и каждое государство подходило серьезно к своим обязанностям и активно участвовало в процессе обзора.

Однако, для того, чтобы процесс УПО стал более эффективным и авторитетным механизмом в области прав человека в долгосрочной перспективе,

он должен глубоко укорениться на национальном уровне. Поэтому мы призываем государства обеспечить осуществление рекомендаций, вынесенных в ходе проведенных в них обзоров, на основе транспарентного, всеобъемлющего и основанного на широком участии процесса осуществления, а также проинформировать международное сообщество о тех шагах, которые они предприняли в этой связи. Швейцария убеждена в том, что только приверженность всех государств — членов Организации Объединенных Наций может обеспечить эффективность этого многообещающего процесса.

Швейцария приветствует расширение участия государств и гражданского общества в работе Совета по правам человека и их готовность предпринять новые инициативы и создать новые механизмы. Одним из непосредственных результатов этого участия, как отмечается в докладе, стало принятие Советом по правам человека в 2013 году более 100 резолюций, что в два раза больше, чем шесть лет назад.

Все мы знаем, что та или иная резолюция может оказать реальное воздействие только в том случае, если она будет надлежащим образом выполнена. Именно поэтому Швейцария считает, что Совету пора начать уделять больше внимания процессам осуществления, поскольку одной из причин создания Совета по правам человека была необходимость устранения неравномерности в деле реализации прав человека в глобальном масштабе.

Многие резолюции требуют проведения новых совещаний, создания комитетов экспертов или учреждения новых мандатов. В то же время объем ресурсов для Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), запрошенный Генеральный секретарем в Пятом комитете для целей выполнения мандата секретариата Совета, значительно меньше объема все возрастающих потребностей. Этот разрыв между потребностями и имеющимися ресурсами уже привел к сокращению масштабов нынешних полевых операций УВКПЧ, отсрочке реализации новых и отказу от реализации региональных и международных проектов.

С учетом этого мы сожалеем о том, что предложение УВКПЧ в отношении бюджета на 2014–2015 годы, которое будет обсуждаться в Пятом комитете в предстоящие дни, не отражает

настоятельную потребность в дополнительных ресурсах и, напротив, предусматривает сокращение их объема. Мы считаем, что эта ситуация негативно сказывается на стремлении обеспечить, чтобы права человека стали реальностью для всех. Мы считаем, что без дополнительных ресурсов наследие предпринятых нами крупных проектов и обязательства относительно осуществления прав человека могут оказаться под угрозой в долгосрочной перспективе.

Поэтому Швейцария настоятельно призывает государства мобилизовать свои усилия в Пятом комитете для того, чтобы значительно укрепить финансовую базу мероприятий Совета за счет средств регулярного бюджета. Дефицит в этой области является значительным, хотя права человека — один из трех основных компонентов работы Организации Объединенных Наций. При этом на деятельность в области прав человека выделяется менее 3 процентов регулярного бюджета Организации.

Совет по правам человека, вместе с органами по мониторингу и осуществлению, включая УВКПЧ, вносит вклад с тем, чтобы сделать Женеву мировым центром по защите прав человека. Председатель Совета может рассчитывать на всемерную приверженность и поддержку Швейцарии. Моя страна будет продолжать укреплять находящиеся в Женеве учреждения и выражает готовность в полной мере сотрудничать с Советом по правам человека.

**Шейха Аль Тани (Катар)** (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотела бы выразить признательность Председателю Совета по правам человека г-ну Хенцелю за представление всеобъемлющего доклада Совета (A/68/53) сегодня утром. Мы также поздравляем страны, избранные вчера членами Совета.

Совет по правам человека играет важную, центральную роль в деле поощрения и защиты всех прав человека и всех основных свобод без какой-либо дискриминации и на справедливой и равноправной основе. С учетом трагических изменений и политической и интеллектуальной трансформации в современном мире, которые усугубили раскол в результате напряженности, нестабильности и ухудшения положения в области прав человека во многих странах, нам как никогда необходимо подчеркнуть важность беспристрастности,

объективности и неизбирательности в работе Совета по правам человека.

Несомненно то, что спустя семь с лишним лет после своего создания Совет продолжает эффективно работать и играть ключевую роль в борьбе с нарушениями прав человека. Возросла его роль в качестве основного компонента в международных механизмах поощрения прав человека. Сейчас, когда мы начинаем второй раунд универсального периодического обзора, важно обеспечить финансирование мероприятий Совета, чтобы избежать недостатков, которые были характерны для предыдущей сессии.

Катар, благодаря своему мудрому руководству, придает первостепенное значение поощрению и защите прав человека в соответствии с нашей программой «Стратегические перспективы на период до 2030 года», которая предусматривает содействие формированию безопасного и стабильного общества на основе принципов равенства, справедливости, верховенства права и поощрения прав человека на региональном и международном уровнях.

Мы вновь хотели бы подчеркнуть, что с тех пор, как мы стали членом Совета в 2008 году, мы выполняли наши обязательства в отношении универсальных ценностей и прав человека. Мы в полной мере сотрудничаем с Советом для того, чтобы активизировать и укрепить деятельность по поощрению прав человека. Мы взяли на вооружение политику, которая позволяет акцентировать внимание на поощрении и защите прав человека. Мы также приняли у себя центр документации по вопросам прав человека для региона арабских государств и Западной Азии, что позволило улучшить нашу работу на национальном, региональном и международном уровнях благодаря оказываемой нам помощи в создании институциональных и правовых рамок защиты прав человека. Мы взяли на вооружение всеобъемлющий подход к правам человека на национальном уровне в таких областях, как образование, здравоохранение и гендерное равенство, а также защита трудящихся-мигрантов.

В повестке дня Совета по правам человека значится множество пунктов, особенно связанных с арабским миром. К сожалению, положение в области прав человека в нашем регионе, особенно на палестинских территориях, не улучшилось. Несмотря на неоднократные призывы к израильским

властям поощрять права человека и основные свободы палестинского народа, их должностные лица продолжают потворствовать незаконным действиям, которые являются нарушением международного гуманитарного права и международного права. В их число входят задержания и содержание в заключении палестинцев, включая детей, и снос домов. Мы обеспокоены удушением палестинской экономики и тем фактом, что палестинцев лишают водных ресурсов, что является вопиющим нарушением международного права, особенно соответствующих резолюций Совета Безопасности. Ухудшение гуманитарной ситуации в Газе и принудительные меры и действия Израиля усугубляют тяготы и страдания палестинских беженцев. Это должно служить для международного сообщества напоминанием о важности оказания нами всесторонней поддержки палестинскому народу и обратились с призывом исправить выпавшую на его долю историческую несправедливость.

Мы призываем Совет откликнуться на тревожную ситуацию в Сирийской Арабской Республике, в особенности на неоднократные нарушения прав человека, военные преступления и преступления против человечности. Доклад Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, учрежденной Советом, которой не было разрешено въехать в страну, для того чтобы выполнить свой мандат, привлекли особое внимание к росту масштабов нарушений прав человека в Сирии. Такие действия превратили Сирию в арену боевых действий, приводящих к разрушению и насилию. Вот почему международное сообщество должно принять все необходимые меры, для того чтобы защитить права человека сирийского народа.

Мы также подчеркиваем, что будем продолжать сотрудничество с механизмами Совета. Мы надеемся, что Совет добьется еще больших успехов в будущем году.

**Г-н Улибарри (Коста-Рика)** (*говорит по-испански*): Мы хотели бы поблагодарить Председателя Совета по правам человека за представление доклада. Мы с удовлетворением отмечаем доклады о важной работе, проведенной Советом в различных областях и во всех регионах мира (A/68/53). Коста-Рика подтверждает свою полную приверженность и поддержку работе Совета по правам человека как центрального органа Организации Объединенных Наций, ведающего

этими вопросами. На своем пленарном заседании Генеральная Ассамблея должна в полном объеме рассмотреть его доклад, который свидетельствует о том, что, несмотря на многие возникшие трудности, Совет смог надлежащим образом выполнить свой мандат.

Следует особо упомянуть о деятельности и добрых услугах Председателя, направленных на поддержание универсального характера универсального периодического обзора (УПО). Мы настоятельно призываем все государства продолжать участие во втором цикле обзора с тем же энтузиазмом, что и во время первого цикла, и продемонстрировать на самом высоком уровне готовность выполнить его рекомендации. Необходимо также сформулировать намного более точные и конкретные рекомендации и стремиться к тому, чтобы механизмы обеспечения сотрудничества создавали необходимые национальные потенциалы их осуществления.

Будучи ответственным членом Совета, Коста-Рика продолжала активно и ответственно участвовать в его работе, создавая целенаправленные союзы со странами в различных регионах, способствуя реализации важных инициатив и поощряя диалог в ходе переговоров. В течение прошедшего года мы обеспечивали поддержку важных резолюций в Совете, в отношении которых был достигнут консенсус, например, резолюций, связанных с поощрением и защитой прав человека в контексте мирных демонстраций, над которой мы работали совместно со Швейцарией и Турцией, и с отказом от военной службы по соображениям совести, одним из основных авторов которой мы были совместно с Хорватией и Польшей. Вышеупомянутая резолюция была первой резолюцией по существу вопроса, принятой Советом по этой тематике.

Коста-Рика также продолжает проводить свою традиционную коллективную работу в области образования и подготовки по вопросам прав человека на основе резолюции о Глобальной программе по этому вопросу, третий этап которой будет посвящен журналистам и другим сотрудникам средств массовой информации. В связи с этим мы имели честь сотрудничать с Италией, Марокко, Словенией, Сенегалом, Швейцарией и Филиппинами, а также с почти 80 другими авторами данной резолюции.



Кроме того, наряду с Эквадором и Перу, мы работали над целенаправленным, но всеохватывающим проектом резолюции о влиянии на права человека поставок оружия в ходе вооруженного конфликта. Мы также содействовали проведению круглого стола, посвященного высшей мере наказания, совместно с Бенином, Францией, Монголией и Республикой Молдовой. Мы продолжаем оказывать содействие разработке тематики прав человека и экологии, сотрудничая с такими странами, как Мальдивские Острова и Швейцария.

Мы считаем, что Совет по правам человека является надлежащим форумом для проведения содержательных дискуссий по вопросам, в отношении которых у нас могут быть различные мнения, но в то же время и возможности найти точки соприкосновения, с тем чтобы содействовать поощрению и защите прав человека.

По мнению Коста-Рики, очень важно гарантировать соответствие нашей внешней политики в области прав человека нашей внутренней политике по этому вопросу. Поэтому мы продолжаем наши усилия по улучшению положения в области прав человека применительно ко всем нашим жителям, соответствуя в то же время высоким стандартам, что отличало нас на протяжении нашей истории. Мы направляем значительные инвестиции в социальное развитие. Наша служба народного адвоката, национальный независимый орган в области прав человека, в соответствии с конституцией наделен полномочиями обеспечивать эффективное возмещение ущерба и простой и прямой доступ, например, доступ к беженцам, с целью защиты прав человека. В числе наших самых последних достижений на этом направлении мы хотели бы перечислить следующие.

Во-первых, мы выполнили комплексную национальную программу в области эмоционального здоровья и сексуальности. Во-вторых, принят новый закон по борьбе с торговлей людьми, который предусматривает новый инструментарий, предназначенный для принятия мер органами власти, и учреждает серьезные наказания за эксплуатацию работников, секс-туризм и торговлю органами, тканями и физиологическими жидкостями. В третьих, мы учредили круглый стол для ведения диалога между представителями коренного населения и представителями правительства старшего звена. В-четвертых, был издан закон, который

признает семь родных языков коренного населения Коста-Рики и устанавливает право студентов, относящихся к коренному населению, на включение сведений об их самобытной культуре и мировоззрении в их образовательные программы. В заключение, следует отметить, что наш парламент одобрил Третий факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений.

Деятельность нашей страны основана на принципах и направлена на поощрение и защиту всех прав человека, будь то гражданские, культурные, экономические, политические или социальные права, во всех обстоятельствах и повсеместно. Мы поощряем диалог и межрегиональные союзы, и мы наводим мосты для того, чтобы способствовать эффективному осуществлению решений и резолюций Совета.

В качестве Председателя Рабочей группы Совета по праву на мир, мы добились прогресса в осуществлении стратегии, которая носит транспарентный, всеохватывающий, согласованный и объективный характер и направлена на достижение консенсуса в отношении этого важного и все еще спорного вопроса. Мы направляем постоянно действующее приглашение всем специальным процедурам Организации Объединенных Наций. В связи с этим мы были рады тому, что в середине этого года нас посетил Независимый эксперт по вопросу об обязательствах в области прав человека, связанных с использованием безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, г-н Джон Нокс. Мы с нетерпением ожидаем его доклада.

Мы будем продолжать выполнять функции, возложенные на нас членами Совета, руководствуясь универсальным, беспристрастным, объективным, неизбирательным и неполитизированным подходом к налаживанию международного диалога в духе сотрудничества.

В свете вышесказанного мы просим оказать поддержку нашему намерению быть переизбранными в состав Совета на период 2014–2017 годов.

**Г-н Оч** (Монголия) (*говорит по-английски*):  
Вначале я хотел бы, пользуясь этой возможностью, поблагодарить Председателя Совета по правам человека посла Хенцеля за представление годового доклада Совета (A/68/53).

Важность вопросов, рассматриваемых Советом для принятия по ним решений, стимулирует все государства-члены к тому, чтобы стараться развивать более масштабное международное сотрудничество в деле поощрения повсюду в мире прав и основных свобод человека. Поощрение и защита прав человека составляют одно из основных направлений внешней политики Монголии. Занимаемая Монголией принципиальная позиция была подтверждена ее министром иностранных дел в его выступлении на этапе заседаний высокого уровня в ходе двадцать второй сессии Совета по правам человека.

В настоящее время правительство Монголии проводит законодательную реформу для приведения ее национальных законов в полное соответствие с международными нормами и стандартами. Этот инклюзивный процесс, в котором активно участвует гражданское общество, предусматривает создание адекватных национальных механизмов, принятие соответствующих национальных программ и укрепление институционального потенциала.

Являясь страной, принявшей вдобавок к целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, национально специфическую девятую цель, касающуюся укрепления прав человека и совершенствования демократического управления, Монголия осознает центральное значение прав человека в планировании процессов развития и признает, что права человека, верховенство права и демократия взаимосвязаны и подкрепляют друг друга. Мы признательны Управлению Верховного комиссара по правам человека за поддержку, оказанную им Монголии в период ее председательства в Сообществе демократий в 2011–2013 годах. Мы приветствовали послание г-жи Наванетхем Пиллэй и участие в седьмой конференции министров Сообщества демократий Специального докладчика по вопросу о свободе мирных собраний и ассоциаций. Наша делегация также выразила братским государствам-членам свою признательность за их поддержку представленной Монголией резолюции 67/18 по вопросу об образовании в интересах демократии.

Монголия впервые представила свою кандидатуру на членство в Совете по правам человека в период 2016–2018 годов. В этом Монголия руководствуется своим стремлением внести значимый вклад в дело поощрения прав и свобод человека на региональном и международном уровнях. Мы

готовы делиться своим опытом с другими. Ратифицировав и проводя в жизнь более 30 документов по правам человека, в том числе семь основных конвенций, Монголия проявляет свою твердую приверженность укреплению международной системы защиты и поощрения прав человека. В прошлом году Монголия ратифицировала второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни.

Поэтому в наше национальное законодательство будет внесена поправка, навсегда отменяющая эту высшую меру наказания. Монголия присоединилась к авторам резолюции 62/149, озаглавленной «Мораторий на применение смертной казни», а также к инициативе Совета по правам человека по организации дискуссионного форума высокого уровня по вопросу о смертной казни в ходе двадцать пятой сессии Совета. Монголия подписала Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, а недавно — Факультативный протокол к Конвенции против пыток и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений.

Наше правительство последовательно поддерживает работу специальных мандатариев, приветствует продление мандатов специальных докладчиков, готово сотрудничать с ними и оказывать им содействие, обеспечивая условия для выполнения ими их независимых мандатов и предоставляя им последующую информацию. Последний визит в нашу страну Специального докладчика по вопросу о крайней нищете и правах человека был чрезвычайно важен и полезен, и теперь мы ждем визита Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников.

Монголия признает уникальную роль, выполняемую механизмом универсального периодического обзора (УПО) в плане обеспечения возможностей для представления всеобъемлющего доклада о положении в области прав человека во всех государствах — членах Организации. Мы высоко оцениваем усилия Совета по совершенствованию методов работы Рабочей группы по универсальному периодическому обзору. Наше правительство утвердило план действий по выполнению рекомендаций УПО и сотрудничает в процессе их осуществления с другими заинтересованными субъектами, в том числе консультируясь с Национальной

комиссией по правам человека, гражданским обществом и Программой развития Организации Объединенных Наций.

Решающее значение имеют принципы неизбирательного подхода, практичности, своевременности и эффективности в отношении проблематики прав человека и тех ситуаций, в которых права человека нарушаются. Мы одобряем открытый диалог по вопросам обеспечения транспарентности, независимости и инклюзивности в работе Совета, а также укрепления договорных органов.

Существенный прогресс достигнут в рамках нынешнего межправительственного процесса открытого состава, направленного на выявление конкретных и надежных мер, необходимых для активизации и повышения эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека. Наша делегация поддерживает идею продления этого процесса и приветствует инициативы по совершенствованию методов работы системы и эффективного участия государств-членов в процессе представления отчетов о выполнении ими соответствующих договоров. Наша делегация готова принять активное участие в обсуждениях путей продвижения вперед, рекомендованных сопосредниками в этом процессе.

Мы одобряем мандат Совета по правам человека, связанный с оказанием консультативных услуг и технической помощи и созданием потенциалов в интересах выполнения документов по правам человека, отмечая при этом, что малым странам необходим более значительный институциональный потенциал и лучше профессионально подготовленные кадры для участия в процессе совершенствования функционирования Совета и укрепления договорных органов.

В заключение хотелось бы еще раз заявить о приверженности нашего правительства дальнейшему сотрудничеству и о его готовности к более активному диалогу с Советом. Монголия рассчитывает стать ответственным и преданным делу участником в рамках деятельности Совета. Мы подтверждаем свое постоянно действующее приглашение для всех международных механизмов по правам человека.

Мы подчеркиваем, что международное сотрудничество в области прав человека абсолютно необходимо для полного достижения целей

Организации Объединенных Наций, провозглашенных в Венской декларации и Программе действий. Монголия выступает за то, чтобы Совет стал платформой для таких более масштабных и открытых обсуждений и для такого более эффективного международного сотрудничества в деле решения различных сложных вопросов, которое позитивно сказывалось бы на национальной политике в отношении прав человека.

**Г-н Ханифф** (Малайзия) *(говорит по-английски)*:  
Наша делегация тепло приветствует в Генеральной Ассамблее Председателя Совета по правам человека посла Хенцеля, который представляет доклада Совета (A/68/53).

Малайзия, наряду с международным сообществом, возлагает на работу Совета большие надежды. Малайзия верит в неконфронтационный подход к проблематике прав человека, призывая к конструктивному диалогу и сотрудничеству. Наблюдаемая ныне в международных отношениях тенденция к политизации некоторыми субъектами проблематики прав человека никак не способствует их поощрению и защите. Некоторые страны по-прежнему ставят во главу угла политические и гражданские права, фактически забывая об экономических, социальных и культурных правах. Малайзия же полагает, что гражданские и политические права неотделимы от прав экономических, социальных и культурных, поскольку и те, и другие являются двумя сторонами одной медали.

Позвольте мне коснуться нескольких вопросов, касающихся самого Совета. Во-первых, универсальный периодический обзор (УПО) является главным механизмом поощрения и защиты прав человека, основанным на принципе равного отношения ко всем странам. Малайзии приятно информировать делегатов о том, что в октябре 2013 года она успешно прошла второй раунд УПО. В общей сложности 104 государства-члена приняли участие в интерактивном диалоге в рамках универсального периодического обзора положения дел в Малайзии. В результате Малайзии было дано в общей сложности 232 рекомендации по поводу того, как в дальнейшем поощрять в стране права человека и улучшать положение дел в этой области. Адресованные Малайзии рекомендации будут тщательно изучены и рассмотрены соответствующими министерствами и учреждениями. Малайзия огласит свои решения в отношении полученных рекомендаций при

представлении своего заключительного доклада для его утверждения Советом по правам человека на его двадцать пятой сессии в марте 2014 года.

Малайзия в полной мере использовала предоставленную ей УПО возможность представить государствам-членам последнюю информацию о позитивных событиях, касающихся мер, принимаемых правительством для улучшения в стране ситуации в области прав человека и для их укрепления. В ходе УПО Малайзия не стремилась скрыть какие-либо внутренние недостатки и открыто признавала проблемы, стоящие перед правительством, предпринимающим усилия по дальнейшему поощрению и защите прав человека.

Малайзия полагает, что для обеспечения всестороннего участия всех стран в процессе УПО следует оказывать поддержку учрежденному Советом в его резолюции 6/17 Добровольному фонду финансовой и технической помощи, который следует укрепить, чтобы он позволял оказывать странам финансовую и техническую помощь. Это, в частности, отвечало бы интересам наименее развитых стран и помогло бы им в выполнении рекомендаций, выносимых по результатам обзоров.

Во-вторых, хотя нам и удалось добиться определенного прогресса в решении проблемы искоренения нищеты, которая возникла в результате усиления неравенства, роста и нестабильности цен на продовольствие и топливо, а также и факторов, создающих угрозу для окружающей среды, такой прогресс по-прежнему является заложником последствий глобального финансово-экономического кризиса. Малайзия считает, что, несмотря на печальное состояние мировой экономики, развитые страны должны, насколько это возможно, выполнять свои обязательства по оказанию официальной помощи в целях развития. Даже в отсутствие экономического кризиса развивающиеся страны с трудом могут гарантировать защиту экономических и социальных прав своего населения. Таким образом, в настоящее время они, включая самые бедные и уязвимые слои общества, еще больше ощущают на себе негативные последствия этого кризиса.

В-третьих, Малайзия с удовлетворением отмечает тот факт, что Совет продолжает уделять внимание положению палестинского народа в области прав человека на оккупированной палестинской территории. Нам всегда следует помнить о том,

что ключевой вопрос для палестинцев — это обеспечение осуществления их неотъемлемого права на государственность. Малайзия призывает к осуществлению права палестинцев на самоопределение посредством окончательного урегулирования этого конфликта, что позволит добиться сосуществования двух государств, живущих бок о бок в мире и безопасности, на основе границ 1967 года со столицей Государства Палестина в Восточном Иерусалиме. Мы настоятельно призываем Совет продолжать уделять внимание этому вопросу и обеспечить, чтобы палестинцам позволили осуществить их основные права человека, включая их право на создание независимого государства.

В-четвертых, что касается процесса укрепления и более эффективного функционирования системы договорных органов по правам человека, то с учетом сложности вопросов, касающихся прав человека, Малайзия полагает, что непременная для понимания ответственность по поощрению и защите прав человека подразумевает необходимость углубления сотрудничества между заинтересованными сторонами. Несмотря на наличие договорных органов по правам человека, которые должны обеспечивать функционирование системы сдержек и противовесов в отношении государств-членов и их усилий по улучшению положения в области прав человека, совершенно очевидно, что все еще сохраняются значительные проблемы, которые необходимо решать, для того чтобы эти органы выполняли поставленные перед ними задачи. Малайзия сохраняет свою приверженность поддержке усилий, направленных на укрепление договорных органов по правам человека.

В заключение мы хотели бы выразить надежду на то, что Совет будет и впредь прилагать необходимые усилия по поощрению и защите прав человека всех людей. Он не должен подчиняться сиюминутным интересам некоторых сторон. Многие достижения, которых удалось до сих пор добиться, включая успешное функционирование УПО, укрепили позиции Совета, особенно в деле выполнения его мандата по активизации усилий по поощрению и защите прав человека всех людей. Тем не менее Малайзия считает, что всегда можно делать больше для поддержки и защиты прав жертв нарушений прав человека. Малайзия привержена этой цели и намерена и впредь твердо поддерживать работу Совета.

**Г-н Джаафари** (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего мы хотели бы поприветствовать Председателя Совета по правам человека г-на Хенцеля в Нью-Йорке. Мы желаем ему всяческих успехов в выполнении порученных ему важных задач. Он может рассчитывать на наше конструктивное сотрудничество в обеспечении того, чтобы правам человека обеспечивалась защита на основе одних и тех же справедливых принципов, в отсутствие политизации, давления и двойных стандартов, которые подрывают наш прогресс, достигнутый в Нью-Йорке и Женеве.

Мы очень внимательно и с большим интересом ознакомились с докладом Совета по правам человека (A/68/53). В докладе затрагивается целый ряд вопросов, которые представляются чрезвычайно важными, особенно в отношении нарушения прав человека на оккупированных арабских территориях, оккупированных сирийских Голанах и оккупированных палестинских территориях. Вот уже сорок пять лет прошло с начала несправедливой оккупации Израилем сирийских Голан. И, несмотря на призывы Совета к Израилю, оккупирующей державе, о необходимости выполнения резолюций органов и учреждений Организации Объединенных Наций — включая, разумеется, Комиссию по правам человека, которая преобразована ныне в Совет по правам человека, — Израиль продолжает попирает волю государств-членов. Израиль отказывается от соблюдения сотен таких резолюций. Израильские власти продолжают совершать военные преступления и преступления против человечности, которые остаются безнаказанными. Они делают это, несмотря на многочисленные вопросы со стороны международных государственных деятелей, которые раздаются из определенных столиц, в отношении исключительного положения Израиля, а именно: каковы же причины того, что Израиль не подвергается наказанию и не привлекается к ответственности.

У нас вызывают озабоченность попытки со стороны некоторых сторон сделать из Совета по правам человека орган, который служит весьма узким по характеру политическим интересам некоторых влиятельных государств, что противоречит самому духу, сопутствующему учреждению Совета, и его мандату. Это становится очевидным, когда принимаются резолюции, имеющие политический характер и цели, в которых Совет осуждает

нарушение прав человека в некоторых развивающихся государствах, однако не делает этого в отношении других стран. Совет игнорирует механизмы, ответственные за наблюдение за ситуациями в области прав человека и их нарушениями в развитых государствах. В этих влиятельных странах царят расизм, ксенофобия, расовая дискриминация, дискриминация в отношении коренных народов и в отношении иммигрантов, а также жестокое и бесчеловечное обращение с заключенными и беженцами в странах, которые совершили военное вторжение в другие суверенные страны. Эти страны нарушили право на развитие, введя ограничительные односторонние экономические меры в отношении населения развивающихся стран в дополнение к оказанию поддержки террористам.

Резолюции по Сирии, упомянутые в докладе Совета по правам человека, основаны на информации, предоставляемой одним единственным источником. Эти резолюции соответствуют политическим тенденциям, наблюдаемым в определенных государствах, которые желают зла Сирии, ее правительству и народу. Ни в одной из этих резолюций не содержится ни призыва к прекращению терроризма, осуществляемого вооруженными террористическими группами, ни к их разоружению. В этих резолюциях не содержится призыва к странам, которые финансируют и поддерживают эти группы, прекратить свою военную, политическую и информационную поддержку. Их поддержка осуществляется через Комитет Совета Безопасности по санкциям — и в резолюциях Совета Безопасности упоминаются эти государства, описывается, как все оружие поступает в Сирию и через какие границы оно переправляется. Кроме того, спонсоры этих резолюций, которые претендуют на то, что они принимают их с целью защиты прав человека в Сирии, не говорят об ухудшении экономической и гуманитарной ситуации в Сирии в результате ограничительных односторонних экономических мер, которые применяются государствами Европейского союза, Лиги арабских государств и Соединенными Штатами. Эти меры представляют собой угрозу для суверенитета и независимости государств и являются грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и принципов прав человека.

Каждый год Генеральная Ассамблея принимает резолюции, осуждающие несправедливые, ограничительные и произвольные односторонние

экономические меры. Несмотря на это некоторые государства — члены Организации настаивают на введении таких односторонних санкций, которые рассматриваются в качестве наказания. Подобная практика сохраняется несмотря на доклад Независимой комиссии по расследованию — вспомогательного органа Совета по правам человека. В докладе перечислены последствия этих экономических мер для благосостояния сирийского народа; в нем также сообщается, что существуют различные вооруженные террористические группы, совершающие акты насилия и терроризма против сирийского народа. Таким образом, очевидно, что сегодня есть такие государства, которые с гордостью заявляют об отказе участвовать в мирном урегулировании ситуации в Сирии и которые открыто признают, что занимаются вооружением террористических групп. Они занимаются непосредственной военной подготовкой этих групп в соседних с Сирией государствах.

Моя страна переживает гуманитарный кризис, причины которого на данный момент всем хорошо известны. Терроризм обрушился на нашу страну в результате систематических нарушений, совершаемых вооруженными террористическими группами, которые финансируют и поддерживают извне. Таким образом, уже доказано получение вооруженными группами поддержки извне и их ключевая роль в сирийском кризисе: все предельно ясно и не требует дальнейших обсуждений.

Чтобы урегулировать кризис в Сирии, сирийское правительство предлагало все возможные виды сотрудничества в политической и гуманитарной областях. Однако мы сожалеем, что Совет по правам человека ни разу одобрительно не отозвался об огромных усилиях сирийского правительства. В докладе также не говорится о присутствии в Сирии вооруженных террористических групп. Совет не принимает во внимание вытекающие из Устава Организации Объединенных Наций и международного гуманитарного права обязательства правительства Сирии по противодействию таким группам и всем, кто оказывает им поддержку. Напротив, мы видим, что некоторые государства — члены Совета, которые несут прямую ответственность за ухудшение политической и гуманитарной ситуации и за кровопролитие, предпринимают активные усилия, чтобы принимать многочисленные односторонние политически мотивированные резолюции

по Сирии, имеющие своей целью вынудить правительство отказаться от своих суверенных прав.

Не припомним, чтобы Совет по правам человека осуждал или отвергал двухлетний бойкот его работы оккупирующей державой Израилем. Поэтому мы задаемся вопросом, была бы реакция членов Совета такой же безразличной в том случае, если бы, помимо Израиля, и другие государства бойкотировали его работу? Может ли Совет рассказать нам о принятых им мерах, чтобы призвать Израиль к ответственности за его отказ соблюдать десятки резолюций и сотрудничать с комиссиями по расследованию фактов в связи с многочисленными преступлениями, совершенными им в течение десятилетий на оккупированных арабских территориях? Приложил ли он хотя бы самые скромные усилия по осуществлению резолюций о положении в области прав человека на оккупированных сирийских Голанах? Нет, он этого не сделал. Совершенно очевидно, что Совет не считает гуманитарную ситуацию на Голанских высотах приоритетной задачей. Почему? Потому что в этой трагической и опасной ситуации замешан Израиль — оккупирующая держава.

Политизированные резолюции Совета нанесли и будут наносить вред усилиям по преобразованию Совета в орган, способный справиться со всеми нарушениями прав человека на международном уровне на основе четких критериев, недискриминационного подхода и применимости ко всем, что и стало причиной нашего обращения к принципу универсального периодического обзора Совета по правам человека. Эти резолюции станут препятствием для тех, кто играет на международном уровне объективную роль в целях урегулирования сирийского кризиса. Более того, они только усугубят и без того неповоротливую систему в отношении проведения конференции «Женева-2» и будут способствовать продолжению вооруженного насилия, убийств и кровопролития. Они подрывают проявляемые со стороны Сирии признаки сотрудничества и ее инициативы, что недавно было наглядно продемонстрировано на примере международных комиссий.

Я хотел бы прокомментировать высказывания представителей Катара и Кувейта. Грубое вмешательство Катара во внутренние дела Сирии подвергается осуждению со стороны государств-членов. Это вмешательство в наши внутренние дела проявляется в финансовой и информационной

поддержке террористической деятельности, подготовке и вербовке террористов из всех регионов мира. Их в массовом порядке переправляют в Сирию через Турцию и Иорданию для совершения террористических актов, в результате которых жертвами стали десятки тысяч человек и было уничтожено 50 процентов инфраструктуры Сирии. Представитель Катара описала ситуацию в Сирии как опасную и ужасающую, однако она не знает, что ответственность за эту ужасающую ситуацию, которая наносит вред тысячам сирийцев, лежит на властях Катара. Власти Катара приговорили одного катарского поэта к пожизненному заключению за то, что он критиковал в одном из своих стихотворений бывшего эмира. После прихода к власти нового эмира приговор поэта был смягчен, и вместо пожизненного лишения свободы его приговорили к 15-летнему тюремному заключению. В этом случае речь идет о положении в области прав человека в Государстве Катар.

Что касается Кувейта, то я хотел бы зачитать один абзац из сегодняшнего выпуска газеты «Нью-Йорк Таймс», где опубликована статья о финансировании странами Залива кувейтских салафитов и джихадистов в Сирии. В статье приводятся слова одного кувейтского салафита, который занимается сбором средств для оказания помощи террористам в Сирии. Его зовут Аль-Мтеири.

*(говорит по-английски)*

«Однажды мы сотрудничали с Соединенными Штатами в Ираке», — заявил бывший солдат кувейтской армии г-н Аль-Мтеири, ссылаясь на роль Америки в вытеснении войск Ирака из Кувейта в 1991 году».

Затем Аль-Мтеири говорит: «А сейчас мы хотим вытеснить из Сирии Башара, так почему бы не сотрудничать с «Аль-Каидой»?». Он признает, что сотрудничает с «Аль-Каидой».

К слову сказать, организация «Аль-Каида» фигурирует в списке Совета Безопасности, где перечислены юридические и физические лица, поддерживающие терроризм. В этой статье также говорится, что в одном только Кувейте этот человек отправил сотни миллионов долларов салафитским и такфиритским группировкам в Сирии. Я думаю, что это лучший ответ моему коллеге из Кувейта.

**Г-н Цимбалюк (Украина)** *(говорит по-английски)*: Украина твердо привержена делу поощрения и защиты прав человека и уделяет особое внимание деятельности Организации Объединенных Наций в этой области, в частности в рамках Совета по правам человека. Мы позитивно оцениваем работу Совета по правам человека за отчетный период, представленную в докладе Совета (A/68/53), который включает в себя описание его двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой очередной сессии.

Применяя системный тематический подход и оперативно реагируя на неотложные ситуации в области прав человека, Совет продемонстрировал свою способность действовать в качестве главного органа Организации Объединенных Наций, ответственного за поощрение и защиту прав человека во всем мире. В докладе содержатся однозначные свидетельства компетентности и авторитета Совета при решении неотложных проблем в конкретных странах. В то же время Украина считает, что подлинное и эффективное предотвращение конфликтов является прагматичной альтернативой во избежание нарушений прав человека.

Стремясь укрепить способность международного сообщества эффективно предотвращать нарушения прав человека, Украина последовательно приступает к реализации своей инициативы — резолюции Совета по правам человека по вопросу о роли предупреждения в поощрении и защите прав человека, которая традиционно принимается консенсусом.

Мы считаем, что специальные процедуры Совета и механизм универсального периодического обзора (УПО) являются чрезвычайно важными инструментами защиты прав человека, которые могут улучшить положение в области прав человека во всем мире. Украина направила постоянное приглашение мандатариям всех тематических специальных процедур и приняла ряд визитов по их просьбе. Мы хотели бы призвать страны тесно сотрудничать со специальными процедурами Совета, в частности, посредством приема мандатариев с выданными им постоянными приглашениями. Мы также твердо привержены механизму Универсального периодического обзора. Украина своевременно представила свой национальный доклад в рамках второго цикла обзора в рабочей группе УПО и успешно прошла обзор в октябре 2012 года с

последующим принятием итогов УПО на двадцать второй сессии Совета.

Мы высоко оцениваем более тесное сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в большей степени скоординированные действия, а также усовершенствование институциональных отношений между Управлением и Советом.

Что касается поддержки дальнейшего всестороннего учета вопросов, связанных с правами человека, в целом ряде мероприятий и дальнейшего укрепления сотрудничества в области прав человека в рамках системы Организации Объединенных Наций, то моя делегация подчеркивает необходимость избегать дублирования в работе Совета по правам человека и Третьего комитета.

Украина привержена делу поощрения и защиты прав человека во всем мире. В этой связи мы выдвинули свою кандидатуру в состав Совета по правам человека на период 2018–2020 годов. Моя страна по-прежнему преисполнена решимости участвовать в работе Совета на конструктивной основе. Являясь членом Совета, Украина будет прилагать все усилия к тому, чтобы Совет по правам человека выполнял свой мандат наиболее эффективным и всеобъемлющим образом.

**Г-н Эльбахи (Судан)** (*говорит по-арабски*): Прежде всего наша делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Габона от имени Группы африканских государств.

Мы хотели бы, пользуясь этой возможностью, выразить нашу благодарность Председателю Совета по правам человека за представление доклада Совета (A/68/53) и его дополнительный брифинг, с которым он выступил перед Ассамблеей. Я желаю ему всяческих успехов в выполнении его обязанностей. Кроме того, мы хотели бы поздравить недавно избранных новых членов Совета. Мы надеемся, что в течение срока их полномочий работа Совета и его механизмы получат новый импульс.

Учреждение Совета по правам человека семь лет назад стало важным достижением для Генеральной Ассамблеи и ее различных органов в решении вопросов, связанных с правами человека, на основе равенства всех государств-членов, как это отражено в Универсальном периодическом обзоре, который распространяется на всех без исключения

его членов. Совет также предоставляет консультации в соответствии со своим мандатом, изложенным в резолюции 60/251, посредством системы специальных процедур. Это представляет собой важное направление работы при условии, что мандатарии будут соблюдать принципы беспристрастности и недопустимости политизации и будут избегать избирательного подхода в соответствии с буквой и духом мандатов и Кодекса поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, утвержденного Советом в его резолюции 5/2, а также вновь подчеркнутого в его резолюции 11/11 от июня 2009 года.

Моя делегация хотела бы особо отметить длительное сотрудничество Судана с Советом по правам человека в целях поощрения и укрепления прав человека в нашей стране. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что Судан представил свой доклад для Универсального периодического обзора, принял содержащиеся в нем рекомендации и учредил национальную комиссию для их осуществления. Сейчас он готов принять участие во втором цикле рассмотрения в том же духе, в каком мы сотрудничаем с независимым экспертом по вопросу о положении в области прав человека в Судане.

В качестве свидетельства приверженности нашего правительства всестороннему поощрению прав человека Судан подготовил свой десятый национальный план действий по поощрению и укреплению прав человека, который представляет собой широкую основу для деятельности с целью достижения этой важной цели. Он опирается на широкий подход ко всем соответствующим аспектам в этой важной области. Это достижение дополняет многочисленные усилия, прилагаемые нашим правительством для того, чтобы помочь всем нашим гражданам пользоваться своими правами без дискриминации.

Что касается поощрения прав ребенка, то мы, среди прочего, присоединились к Конвенции о правах ребенка и факультативным протоколам к ней, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Судан ратифицировал Конвенции № 182 и № 138 Международной организации труда и опирался на положения этих международных документов для разработки национального законодательства, включая закон 2010 года о защите детей. Мы также приняли всеобъемлющий



подзаконный акт для защиты несовершеннолетних, который действует в течение двух лет. Кроме того, в законах, имеющих отношение к вооруженным силам, сектору безопасности и полиции, содержатся положения, которые категорически не допускают призыв или вербовку детей в их ряды.

Что касается защиты прав людей с ограниченными возможностями, то мы подписали и ратифицировали Конвенцию о правах инвалидов. На основе ее положений мы приняли в 2009 году национальный закон об инвалидности и учредили национальный совет по делам инвалидов.

В отношении защиты прав женщин наша страна приступила к осуществлению комплексной 25-летней стратегии по улучшению положения женщин. Мы также сотрудничаем в этой области с Канцелярией Специального посланника по Судану и Южному Судану. Кроме того, правительство учредило структуру по вопросам защиты женщин и детей от насилия. Мы также разработали проекты в области экономического развития в интересах женщин, в особенности тех, которые проживают в сельских районах.

Что касается пожилых людей, то наше правительство создало центры по уходу за ними. Наряду с укреплением семейных отношений, укоренившихся в нашем обществе, пожилым людям отдается предпочтение при предоставлении ухода, и мы проявляем к ним заботу и уважение.

В контексте институциональных рамок консультативный совет Судана в области прав человека играет ключевую роль в выполнении решений на основе международных и национальных обязательств и планов в области прав человека. Мы хотели бы также заявить о том, что независимая комиссия по правам человека, учрежденная в соответствии с Парижскими принципами, успешно выполняет свои функции в течение двух лет. Ее усилия дополняют работу других механизмов, о которых у нас нет времени рассказать на этом заседании.

На двустороннем уровне наше правительство подписало соглашения по пограничному контролю с соседними государствами в целях недопущения нарушений прав человека, в особенности нарушений, связанных с торговлей людьми и другими соответствующими нарушениями. Соответственно, наше правительство подписало двусторонние договоры со своими соседями — Чадом, Ливией,

Центральноафриканской Республикой и Южным Суданом. В этой связи я хотел бы заявить о том, что Судан недавно принял национальный закон о борьбе с торговлей людьми и человеческими органами.

На национальном уровне в целом наша страна внесла свой вклад в стабилизацию положения в Дарфуре, штатах Голубой Нил и Южный Кордофан, и в результате в значительной степени сократились масштабы насилия. Это открывает путь для обеспечения соблюдения прав человека в этих районах.

В заключение наша делегация призывает предоставить Совету и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека достаточные средства для того, чтобы они могли тщательно выполнять свои обязанности и обязательства и поощрять согласованные на международном уровне права человека без применения новых концепций, в отношении которых не были достигнуты международные договоренности, с тем чтобы рассматривать все проблемы в области прав человека на основе равенства, не отдавая предпочтения одним за счет других, и привлекать государства-члены к участию в надлежащих консультациях по любым новым механизмам или программам, которые будут осуществляться Советом или Верховным комиссаром.

Мы также призываем применять комплексный подход к деятельности по укреплению и защите прав человека, который предусматривал бы освобождение развивающихся стран от карательных мер за нарушения, а также отмену санкций и ограничений на экспорт с некоторых из них, — подход, который учитывал бы изменение климата и его основные причины, которые препятствуют усилиям правительств, в частности правительств развивающихся стран, по выполнению своих обязанностей и обязательств в отношении этого важного вопроса.

**Г-н Монтведи** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному от имени Группы африканских государств по вопросу о докладе Совета по правам человека (A/68/53).

Южная Африка приветствует эту возможность провести диалог с Председателем Совета по правам человека по ежегодному докладу Совета и его деятельности во время седьмого годичного цикла. Мы также высоко ценим концепцию Председателя и ту

руководящую роль, которую он играет в выполнении мандата по поддержке работы Совета.

Южная Африка поддерживает мандат Совета в качестве органа первой инстанции Организации Объединенных Наций, на который возложена ответственность за обеспечение всеобщего соблюдения и защиты всех прав человека и основных свобод для всех. Это должно осуществляться без каких-либо различий и на справедливой и равноправной основе, как это предусмотрено в учредительной резолюции 60/251. Мы хотели бы напомнить о том, что Совет был учрежден в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи и органа первой инстанции для рассмотрения всех вопросов, касающихся прав человека и основных свобод, на основе сотрудничества и подлинного диалога, не допускающего политизацию, избирательность и двойные стандарты. Именно эта решимость побуждает Совет уделять сбалансированное внимание экономическим, социальным, культурным, гражданским и политическим правам, а также осуществлению права на развитие. Решения и резолюции Совета имеют большое значение, и должно пройти определенное время, прежде чем они начнут действовать в полную силу, и при этом не следует дублировать те же самые документы в Третьем комитете, даже если они еще не были реализованы на практике.

Поэтому мы по-прежнему убеждены в том, что, согласно духу и видению, воплощенным в Тегеранской декларации, принятой на Международной конференции по правам человека в 1968 году, полное осуществление гражданских и политических прав на самом деле невозможно и является пустым звуком без осуществления экономических, социальных и культурных прав. Достижение устойчивого прогресса в осуществлении прав человека зависит от надлежащих и эффективных национальных и международных стратегий экономического и социального развития.

Нынешние финансово-экономические кризисы, несомненно, негативно скажутся на работе Совета, в частности в отношении многочисленных рекомендаций, вытекающих из решений и резолюций, которые должны осуществляться на равноправной основе. В этой связи Южная Африка по-прежнему убеждена в том, что универсальный периодический обзор (УПО) является основополагающим компонентом работы Совета по обеспечению выполнения государствами своих обязательств в области

прав человека и улучшению ситуации на местах во всех странах.

Чтобы добиться этой цели, Добровольному фонду по оказанию финансовой и технической помощи в осуществлении УПО должны быть предоставлены надлежащие ресурсы на цели оказания помощи государствам в наращивании их национального потенциала и накопления опыта для выполнения рекомендаций Совета.

Аналогичным образом, мы придаем очень важное значение деятельности Управления Верховного комиссара по правам человека в целом, а также в контексте резолюции 48/141, которой было учреждено это Управление и в которой ему было поручено выполнять свою работу под руководством Генерального секретаря в рамках общей компетенции, полномочий и решений Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и уже не существующей Комиссии по правам человека, мандат которой перешел к Совету по правам человека. Крайне важно подчеркнуть, что, согласно этой резолюции, полномочия Управления Верховного комиссара заключаются в поощрении и защите всех общепризнанных прав человека, а также, что более важно и что обычно забывают в базирующихся в Женеве подразделениях Организации Объединенных Наций, занимающихся правами человека, в обеспечении реализации права на развитие. Мы вновь повторяем, что важность этого вопроса невозможно переоценить.

Поэтому мы призываем выделять более значительные ресурсы и оказывать более значительное содействие Управлению в интересах выполнения им своего мандата. Мы также считаем, что, занимаясь ключевыми экономическими, социальными и культурными правами, Управление Верховного комиссара должно руководствоваться общей, всеобъемлющей концепцией достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Южная Африка полагает, что нынешняя повестка дня в области развития на период после 2015 года не должна отвлекать наше внимание от реализации ЦРДТ.

Нас обнадеживает работа, проводимая Советом с целью обеспечить практическую реализацию экономических, социальных и культурных прав, что играет ключевую роль в деле искоренения крайней нищеты и неравенства и преодоления

экономической отсталости во всем мире. Мы считаем, что еще многое можно сделать в этой области. Южная Африка высоко оценивает проводимую в настоящее время работу, связанную с ролями и обязанностями транснациональных корпораций и других предприятий в области прав человека. Мы рассчитываем на выработку более системного и целенаправленного подхода к решению проблемы нарушений прав человека, зачастую совершаемых этими субъектами. Следует отметить, что их все еще не привлекли к ответственности в соответствии с международными нормами в области прав человека.

Мы твердо убеждены в том, что применение принципа недискриминации остается краеугольным камнем усилий Совета по обеспечению практической реализации прав человека и основных свобод. Его усилия по борьбе с расовой дискриминацией должны стать еще более целенаправленными и действенными. Особую важность в этой связи приобретает обеспечение полного выполнения и финансирования программ, решений и резолюции в этой области. У нашей делегации по-прежнему вызывает серьезную озабоченность содержащийся в документе A/68/6 предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, предусматривающий сокращение объема ресурсов на цели осуществления и последующей деятельности по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий, а также программ стипендий, связанных с этим процессом.

Мы хотели бы вновь обратиться с призывом выделять финансовые ресурсы на более справедливой основе с целью обеспечить выполнение Дурбанской декларации и Программы действий, являющихся частью глобальных усилий по ликвидации такого зла, как расизм, во всем мире. Южная Африка придает большое значение решениям и резолюциям о борьбе с расовой дискриминацией и по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с отсутствием прогресса в деле оказания необходимой поддержки назначенной Генеральным секретарем группе независимых видных экспертов в интересах выполнения ими своего мандата, связанного с принятием последующих мер по осуществлению Декларации и Программы действий.

Южная Африка приветствует тот факт, что Совет уделяет внимание положению в области прав человека на оккупированных палестинских

территориях, и подчеркивает, что практическое осуществление всех прав человека и основных свобод палестинцев зависит от реализации их права на самоопределение.

Недавние попытки выхолостить текст об институциональном строительстве Совета по правам человека стали свидетельством наличия серьезных недостатков в системе управления, подрывающих работу и авторитет Совета. Доверие к Совету зависит от этого крайне важного институционального фундамента. На Совете лежит не менее важная ответственность за неизменное продвижение диалога и сотрудничества в контексте выполнения им своих функций. Обсуждение вопросов, имеющих серьезные политические последствия, должно проводиться в рамках Генеральной Ассамблеи при участии всех членов Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 5 резолюции 60/251.

И наконец, мы разделяем выраженную другими делегациями обеспокоенность относительно того, как ставятся вопросы в принятой в сентябре в ходе двадцать четвертой сессии резолюции 24/24 Совета, озаглавленной «Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека», в частности в отношении назначения старшего координатора системы Организации Объединенных Наций по содействию предотвращению репрессий и запугивания, защите от этих нарушений и привлечению к соответствующей ответственности. Мы твердо убеждены в том, что этот вопрос, а также вопрос о пути продвижения вперед требуют дальнейшего изучения и обсуждения в Генеральной Ассамблее. Южная Африка решительно выступает против любых актов репрессий или запугивания в отношении отдельных лиц или группы лиц и полагает, что надлежащее урегулирование подобных вопросов должно осуществляться в рамках внутренней юрисдикции.

Мы хотели бы заверить Председателя и Председателя Совета по правам человека в нашей поддержке и готовности сотрудничать, с тем чтобы обеспечить продолжение работы Совета по выполнению его мандата, что по-прежнему является нашей главной задачей на будущее.

**Г-н Махмуд** (Египет) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы выразить признательность

послу Ремигиушу Хенчелю, Председателю Совета по правам человека, за представление сегодня доклада Совета (A/68/53).

Египет хотел бы присоединиться к заявлению, сделанному представителем Габона от имени Группы африканских государств, и высказать следующие замечания в своем национальном качестве.

В ежегодном докладе Совета по правам человека о работе его очередной и специальной сессий представлена информация об усилиях Совета в области наращивания национального потенциала и содействия соблюдению экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав на равной основе. Мы приветствуем важную роль Совета в деле продвижения всех прав человека в рамках процесса универсального периодического обзора, который остается единственным надлежащим механизмом для всеобъемлющего и сбалансированного анализа положения дел в области прав человека. Мы также с удовлетворением отмечаем работу Совета по содействию защите прав человека на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим и оккупированные сирийские Голаны, а также по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией, нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений и стигматизацией на основе религии или убеждений.

Совет по правам человека призван играть крайне важную роль в оказании поддержки государствам-членам в их усилиях по поощрению и защите прав человека. Для успешного выполнения своих задач Совет должен полностью соблюдать принцип суверенитета и придерживаться принципов Устава Организации Объединенных Наций. Совет должен действовать на основе справедливости, беспристрастности и неизбирательности, избегая следующих ситуаций. Во-первых, политизации работы Совета по правам человека для достижения политических целей, не связанных с защитой всех прав человека и основных свобод; во-вторых, внедрения противоречивых понятий, таких как сексуальная ориентация и гендерная идентичность в попытке узаконить эти не имеющие правовой основы понятия в рамках национального гуманитарного права и норм в области прав человека; в-третьих, использования Совета в качестве инструмента для оправдания вмешательства во внутренние дела

государств-членов в нарушение Устава Организации Объединенных Наций.

Совет по правам человека не должен становиться инструментом для каких-либо групп или государств-членов, которые заявляют о своем моральном превосходстве над другими членами и назначают себя стражами универсальных ценностей, которые они сами и определили, игнорируя различия в социальных, культурных, правовых и религиозных ценностях других государств-членов, что в конечном счете подрывает универсальный характер дела защиты прав человека.

Международное сообщество несет ответственность за укрепление роли Совета по правам человека путем обеспечения всестороннего и своевременного сотрудничества всех государств-членов с международными миссиями по установлению фактов и миссиями по расследованию, учрежденными резолюциями Совета, и за обеспечение выполнения рекомендаций этих миссий. Оно также должно обеспечить, чтобы мандатарии в полной мере соблюдали свои мандаты и кодексы поведения.

Наконец, Египет подтверждает свою приверженность поддержке деятельности Совета по правам человека по соблюдению всех прав человека и основных свобод посредством содействия осуществлению рекомендаций универсального периодического обзора всеми без исключения государствами, а также путем поощрения взаимодействия всех государств с мандатариями.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в ходе прений по пункту 64 повестки дня.

Сейчас я предоставляю слово представителям, желающим выступить в порядке осуществления права на ответ. Я хотел бы напомнить делегатам, что выступления в осуществление права на ответ ограничивается десятью минутами для первого и пятью минутами для второго выступления и что делегации должны выступать с места.

**Г-н аль-Хамади (Катар)** (*говорит по-арабски*): Мы взяли слово, чтобы ответить на заявления и обвинения представителя сирийского режима, направленные против моей страны. Представитель этого режима продолжает искажать реалии и факты, пытаясь представить революцию свободного народа Сирии, который требует соблюдения своих

неотъемлемых и законных прав, как если бы она была террористической деятельностью, поддерживаемой из-за рубежа, несмотря на резолюции и доклады, которые осуждают действия этого режима. Однако в рамках этого международного органа мы подтверждаем, что государство Катар будет продолжать действовать таким образом, чтобы голос братского сирийского народа был услышан в этом органе, поскольку он призывают к реализации своих законных прав.

**Г-жа ас-Салех** (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Мы просим прощения за то, что вновь берем слово по данному пункту повестки дня, но нам хотелось бы ответить на обвинения, только что выдвинутые Государством Катар. Неоднократные заявления представителей Катара, в которых они тщетно пытаются убедить международное сообщество в том, что ответственность за происходящее в Сирии лежит на правительстве Сирии, являются насмешкой над здравым смыслом тех, кто здесь присутствует. Это возмутительное и оскорбительное заявление. Мы рекомендуем представителю Катара ознакомиться с сообщениями средств массовой информации международных организаций, в которых подчеркивается роль Катара в финансировании терроризма «Аль-Каиды» в моей стране.

Сирийский народ обращается к Катару и говорит ему следующее: прекратите говорить неправду! Очень скоро сирийский народ привлечет режим Катара к ответственности за все его преступления против сирийского народа. В Дохе есть те, кто должен заплатить за кровь, которую проливают сирийские граждане. Смена руководителей в правительстве Катара не означает, что те, кто поддерживает фундаменталистский терроризм ваххабитов в нашей стране, прекратят делать это.

**Г-н аль-Хамади** (Катар) (*говорит по-арабски*): Как я отметил в своем первом выступлении, это было не просто обвинение, это была отсылка к резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности, резолюциям 67/262 и 66/253, и докладам Совета по правам человека, решениям, принятыми Советом, а также резолюциям и заявлениям Председателя Совета Безопасности.

**Г-жа ас-Салех** (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Мы просим прощения за то, что вновь взяли слово. Мы выражаем сожаление

по поводу того, что представитель Катара упоминает резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека, хотя эти резолюции не были приняты консенсусом. Эти резолюции были приняты при содействии его страны и других стран с печально известными политическими повестками, направленными против моей страны. Поэтому мы советуем представителю Катара не вмешиваться во внутренние дела Сирии и обещаем ему, что очень скоро сирийский народ привлечет Катар к ответственности.

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 64 повестки дня.

*Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.*